VANDAAG

* Grotten van Hato worden 'natuurlijke attractie' p.2
* Veel regenoverlast p.3
* Minister in opspraak p.5
* Van Basten behoedt Milaan voor verlies p.8
* Acties bij Telbo/PTT niet uitgesloten p.15



RAINDROPS ...overlast...

108STE JAARGANG — NO.: 270 DONDERDAG 21 NOVEMBER 1991

AMIGOE

Prekè

Vrolijk Kamp, Vrolijk's grot: vrolijke buurt

Onder Fujimori velen verdwenen en vermoord

Amnesty: mensenrechten in Peru niet vooruit

LONDEN - Ondanks de belofte van president Alberto Fujimori bij zijn ambtsaanvaarding in juli 1990 dat "bescherming en bevordering van de mensenrechten een krachtig beleidspunt" van zijn regering zou zijn, duren in Peru de schendingen van de mensenrechten voort. Bij de strijd tegen de linkse guerrillabeweging Sendero Luminoso worden door speciale legertroepen, die in de tot noodtoestandgebieden uitgeroepen departementen praktisch strafteloos opereren, inwoners vermoord of weggevoerd om te "verdwijnen". Dit zegt Amnesty International (AI) in een rapport over Peru dat vandaag (donderdag) is uitgegeven.

Hoewel president Fujimori na zijn installatie in juli 1990 verbetering van het beleid had aangekondigd zijn het afgelopen jaar opnieuw honderden Peruanen vermoord of "verdwenen" bij acties van veiligheidstroepen. Amnesty International zegt in het rapport dat het gaat om zeker 250 mensen. De ware aantallen zijn ongetwijfeld hoger, maar zullen wel nooit bekend worden.

ALS WRAAK

De boerenbevolking op het platteland is het grootste slachtoffer van de guerrillastrijd in de elf onder de noodtoestand geplaatste departementen in Peru, waar militaire leiders zich niets van het burgerbestuur aantrekken. De mensenrechten worden herhaaldelijk geschonden bij militaire acties van veiligheidstroepen als wraak op boerengemeenschappen wegens vermeende steun aan de guerrillabewegingen Lichtend pad (Sendero Luminoso) en revolutionaire beweging Tupac Amaru.

In deze gebieden gaat het leger er veelal van uit dat de bevolking de guerrillagroepen steunt. De meeste mensen "verdwijnen" nadat zij willekeurig zijn opgepakt door legertroepen. Van de meesten van hen wordt nooit meer iets vernomen. Soms worden mensen levend teruggevonden: vastgebonden en met gesnoerde mond zijn zij uit legervoertuigen gegooid. Veelal zijn ze eerst gemarteld.

GEEN EXCUUS

In het rapport veroordeelt Amnesty tevens de door de guerrillagroepen begane gruwelijkheden. Zo is met name Lichtend pad sinds 1980 verantwoordelijk voor het op wrede wijze vermoorden van duizenden gevangen soldaten en burgers die niet bij de strijd waren betrokken. Deze misstanden mogen echter nooit een excuus zijn voor schendingen door de veiligheidstroepen.

Ondanks de beloften van president Fujimori vielen het afgelopen jaar honderden slachtoffers van de veiligheidstroepen en zijn onvoldoende maatregelen genomen om een verandering teweeg te brengen. Zelden wordt een gerechtelijk onderzoek ingesteld en voorzover bekend is niet een dader veroordeeld. Amnesty International vreest dat de veiligheidstroepen hierdoor denken dat ze schendingen van de mensenrechten straffeloos kunnen begaan.

GESCHOKT

Amnesty zegt geschokt te zijn over uitlatingen van de Peruaanse president, waarin hij groeperingen voor de mensenrechten "de wettige tak van subversie" noemde. Een dergelijke uitspraak kan leiden tot meer bedreigingen van en aanvallen op mensenrechtenactivisten.

De internationale mensenrechten-organisatie verwelkomt enkele recente maatregelen van de Peruaanse regering om de mensenrechten meer te beschermen. Zo heeft het Rode Kruis meer toegang gekregen tot detentiecentra van de Peruaanse overheid. Volgens Amnesty zijn er echter meer veranderingen nodig om verder onderzoek te kunnen doen en de verantwoordelijken voor het gerecht te brengen. Zij stelt onder andere voor rechtszaken over schendingen van de mensenrechten niet langer te laten behandelen door militaire tribunaals maar door burgerrechtbanken.

Voormalige coca-baron in Noriega-zaak:

Raul Castro ook bij drugshandel betrokken

MIAMI - Fidel Castro's broer Raul is woensdag in het proces tegen de afgezette leider van Panama Manuel Antonio Noriega genoemd als betrokkene bij drugssmokkel. De vroegere Colombiaanse drugsbaas Carlos Lehder verklaarde als getuige tegenover het gerechtshof in Miami verscheidene malen ontmoetingen te hebben gehad met Raul Castro, die minister van Defensie van Cuba is.

Raul Castro had Lehder volgens diens zeggen geïntroduceerd bij een hoge functionaris van de geheime politie, Manuel Pineda, die cocainetransporten van Cuba naar Nicaragua had georganiseerd. Lehder, voorheen een van de leiders van het drugskartel van Medellin, noemde Noriega in zijn getuigenverklaring "weer een van die corrupte politiemensen, voor wie alleen het geld belangrijk was". De vroegere dictator van Panama zou sinds 1981 van het kartel beschermingsgeld in de VS hebben geincasseerd voor cocaineleveranties die liepen via Panama.

Noriega zou het kartel ook hebben voorzien van foto's en verblijfplaatsen van alle in Panama gestationeerde agenten van de Amerikaanse narcotica-bestrijdingsdienst DEA. Noriega was toentertijd hoofd van de geheime dienst van Panama. In 1983 werd hij opperbevelhebber van de Nationale garde en "sterke man" van de Middenamerikaanse staat.

Hezbollah-leider over gijzelaars

Onderscheid tussen die van Westen en Oosten

BAYRUT - De leider van de Libanese Hezbollahbeweging (Partij van God) heeft woensdag gezegd dat de zaak van de Westerse gijzelaars in Libanon volledig los staat van de kwestie van de Arabieren die Israel gevangen houdt. AMAL-activisten zijn, waarschijnlijk door Israeliers, ontvoerd in het zuiden van Libanon.

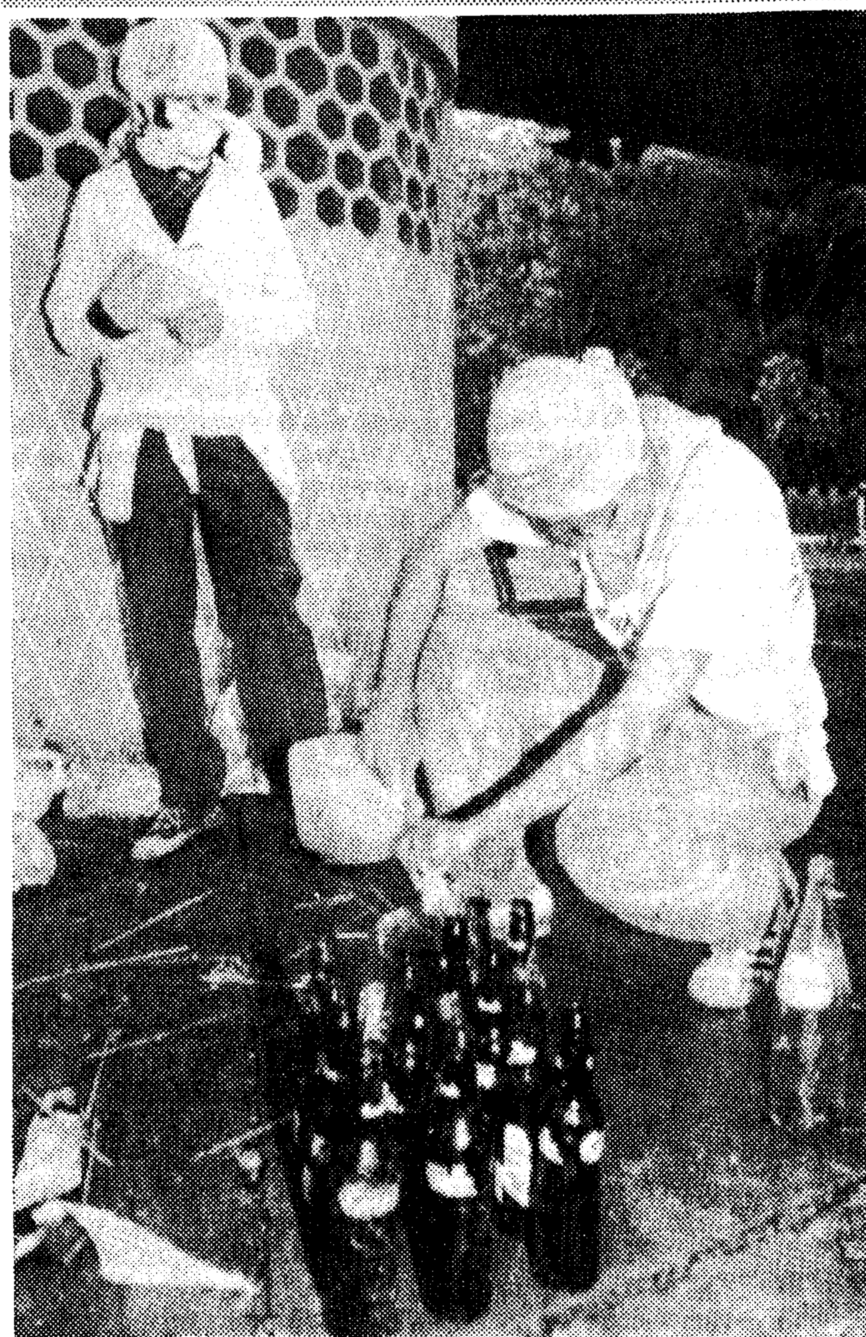
De verklaring van sjeik Abbas Musawi kan duiden op een belangrijke wijziging van het standpunt van de pro-Iraanse groepering die, naar verluidt, banden met de ontvoerders van Westerlingen onderhoudt. Hezbollah, die steeds heeft ontkend iets met de gijzelingen te maken te hebben, eiste eerder dat Israel in ruil voor de vrijlating van Westerse gijzelaars honderden Libanese en Palestijnse gevangenen moest laten gaan.

De ontvoerders hebben volgens Musawi gezegd dat de kwestie van de gijzelaars een oplossing nadert en de komende dagen of weken wordt afgesloten. Musawi zei dat de Hezbollah de gevangenen die door Israel worden vastgehouden niet aan hun lot zal overlaten. Naar zijn zeggen zal zijn groepering meer Israeli's en leden van het door Israel gesteunde Zuidlibanese leger (SLA) gevangen moeten nemen.

Vier personen, onder wie een kaderlid van de Islamitische AMAL-militie, zijn woensdag in het zuiden van Libanon ontvoerd door een commando dat afkomstig was uit de door Israel ingestelde en beheerste "veiligheidszone" ten noorden van de grens met Libanon. Dit heeft woordvoerder Timur Goksel van de VN-troepenmacht in het zuiden van Libanon (Unifil) woensdag gezegd. Bij de ontvoering kwam een burger om het leven en raakten vijf personen gewond. Het vermoedelijk Israelische uit vijftig man bestaande commando was kennelijk op zoek naar het huis van Ma'Moun Yassine, een activist van AMAl, en van zijn broer Husayn.

WASHINGTON - Het Amerikaanse huis van afgevaardigden is woensdag met ruime meerderheid van stemmen akkoord gegaan met het voorstel om de Sovjetunie de status van meest begunstigde handelspartner te verlenen. De status van meest begunstigde handelspartner biedt de Sovjetunie het voordeel dat de meeste Amerikaanse invoerheffingen slechts drie in plaats van zeventig procent bedragen.

Studenten in actie



■*CARACAS - Bij aanhoudende ongeregeldheden in Caracas zijn minstens drie doden gevallen. Het begon als een protestactie van studenten tegen de verhoogde bustarieven. Gemaskerd en wel maken zij hun Molotovcocktails klaar om gebruikt te worden tegen de politie en tegen andermans bezittingen.*

(AFP-satellietfoto)

Vredesfeest in Bayrut



■ *BAYRUT - Op het Museumplein in de Libanese hoofdstad werd een vredesfeest gevierd door zo'n duizend mensen. Het plein ligt in de zogenaamde groene zone welke het christelijke deel van Bayrut scheidde van het Islamitische deel.*

(AFP-satellietfoto)

Vrees neemt toe voor staatsgreep

Drie doden bij onrust Caracas

CARACAS - Bij botsingen tussen demonstrerende studenten en de politie in de Venezolaanse hoofdstad Caracas zijn woensdag zeker drie personen om het leven gekomen en meer dan tien (zwaar)gewonden gevallen. Dat heeft het officiele persbureau Venpres bekendgemaakt.

De doden zijn studenten die met collega's en middelbare scholieren betoogden tegen de economische politiek van de sociaal-democratische regering van Venezuela. Ook een politieman zou omgekomen zijn. De protesten richtten zich vooral op een recente verhoging van de benzineprijzen.

Behalve in Caracas vonden woensdag ook demonstraties plaats in Maracay, Valencia en Los Teques. Voorafgaand aan het studentenprotest in Caracas waren 's middags al enkele duizenden mensen in de Venezolaanse hoofdstad de straat opgegaan om te betogen tegen het harde optreden van de politie. Vorige week is bij een treffen tussen politie en demonstranten een scholier om het leven gekomen. De betogingen van de studenten zijn al enige weken aan de gang.

In kringen van conservatieve intellectuelen in Venezuela wordt tegen het licht van de groeiende onrust gevreesd voor een militaire coup. Een door vooraanstaande intellectuelen ondertekende verklaring, die woensdag werd uitgebracht, bevat een oproep aan president Carlos Andres Perez om de groeiende armoede en de steeds verder teruglopende verrichtingen van de overheidsdiensten energiek aan te pakken.

Vliegveld Oost-Timor gesloten

LISSABON - De Indonesische autoriteiten hebben woensdag het vliegveld van Dili in Oost-Timor gesloten, zo heeft een leider van het verzet van deze voormalige Portugese kolonie donderdag gezegd.

Abilio Araujo die deel uitmaakt van de leiding van het Front voor de bevrijding van Oost-Timor (Fretilin), maakte voorts melding van een nieuw offensief van het Indonesische leger. Naar zijn zeggen zijn er operaties gaande in het gebied van Ponta Leste en de bergen in het midden van Oost-Timor. In kringen van het Fretilin is gezegd dat de sluiting van het vliegveld duidt op plannen van de troepen van Jakarta om na het bloedbad in Dili een grote "schoonmaakactie" uit te voeren.

Staking tegen Israelische aanvallen op zuid-Libanon

TYR - In Zuid-Libanon hebben de twee voornaamste Shi'itische milities, de pro-Syrische AMAL en de pro-Iraanse Hezbollah, donderdag opgeroepen tot een algemene staking uit protest tegen de "dagelijkse Israelische agressie" in het gebied.

In de regio rond Tyr en Nabatiyeh, in de door Israel ingestelde veiligheidszone in zuid-Libanon, hielden scholen en winkels donderdagochtend hun deuren gesloten. In deze streek voert het Israelische leger vrijwel dagelijks bombardementen uit. De Libanese regering besloot woensdagavond dat zij een klacht in zal dienen bij de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties over de "agressie en slachtingen die Israel in zuid-Libanon pleegt".

Heli-ongeluk SU:

Zeventien doden

MOSKOU - Bij een ongeluk met een Sovjethelikopter in de omstreden Armeense enclave Nagorny-Karabach in de Kaukasus zijn woensdag zeventien passagiers om het leven gekomen. Onder de slachtoffers zijn hoge politici van de republiek Azerbajdzjan en militairen, die onder leiding van Russische bemiddelaars met Armeense leiders hadden onderhandeld. Dit heeft het officiele persbureau TASS gemeld.

Artsen zonder grenzen over Somalia:

Bij ongeregeldheden honderden slachtoffers

CAIRO - Bij felle gevechten in de Somalische hoofdstad Muqdisho zijn de afgelopen vier dagen honderden mensen om het leven gekomen en gewondgeraakt. Dat hebben diplomaten en medewerkers van hulporganisaties gemeld.

De strijd tussen rivaliserende groepen binnen het Verenigd Somalisch congres (USC) laaide vorige week op, toen aanhangers van president Mohamed Farah Aideed slaags raakten met strijders van Ali Mahdi Mohammed. Mahdi, die de macht greep nadat de vorige president Mohamed Siad Barre werd verdreven, onderstreepte dat hij nog steeds aan de macht is. Hij sprak berichten tegen dat hij was afgezet en dat Aideed nu president was.

Een Arabische diplomaat vertelde dat er de afgelopen vier dagen honderden mensen zijn omgekomen en gewondgeraakt in Muqdisho. "De ziekenhuizen kunnen het aantal gewonden niet meer aan", voegde hij eraan toe. De hulporganisatie Artsen zonder grenzen zei in een verklaring die woensdag in Brussel werd uitgegeven, dat als gevolg van de gevechten iedere dag meer dan driehonderd mensen in ziekenhuizen in de Somalische hoofdstad worden opgenomen.

MOSKOU - St. Petersburg, de op een na grootste Sovjetstad, gaat volgende maand beginnen met de distributie van alle voedingsmiddelen. Met ingang van 15 december komt er een bonnensysteem. De inwoners van de stad kunnen met die bonnen alleen in bepaalde winkels bij hen in de buurt levensmiddelen kopen.

Palestijnse rechten erkend

TEL-AVIV - Het congres van de oppositionele Israelische Arbeiderspartij heeft zich donderdag voor het eerst in haar geschiedenis uitgesproken voor "erkenning van de nationale rechten van het Palestijnse volk", zo is in Tel Aviv vernomen.

Gedurende een debat dat gewijd was aan de verkiezingen in november 1992 sprak het partijcongres zich ook uit voor een "territoriaal compromis" voor alle bezette gebieden, waaronder ook de Golan-hoogvlakte die in 1981 door Israel werd geannexeerd.

Dollar in herstel

AMSTERDAM - De dollar heeft donderdagmorgen een bescheiden herstel laten zien. Op de Amsterdamse wisselmarkt noteerde de munteenheid om tien uur Nf 1,8085 tegenover een slot van Nf 1,8040 op woensdag.

De dollar kon de opwaartse beweging van woensdag vasthouden. Woensdag steeg de dollar tegen het eind van de handel ruim een halve cent door de publikatie van de gunstige oktober-cijfers over het aantal huizen dat in de Verenigde Staten in aanbouw was. Ook de verzwakking van de Duitse mark door winstnemingen speelde donderdagmorgen een rol op een overigens rustige valutamarkt.

Activiteiten voor aankoop orgel in kerk Montagne

WILLEMSTAD - Voor de aankoop van een nieuw kerkorgel in de kerk van Montagne worden verschillende activiteiten ontplooid.
Deze activiteiten worden ondernomen door de commissie Opknappen Dominicus-kerk te Montagne.
Eerder heeft deze commissie al kans gezien fondsen te werven voor verschillende restauraties aan de kerk en voor aankopen voor deze kerk zoals de schitterende ramen. Ditmaal doet men het voor het orgel. Het harmonium dat nog wordt gebruikt loopt op zijn laatste benen. Pastoor mgr Julio Henriquez liet in een verklaring weten dat hij zeer dankbaar is voor de ondervonden hulp. Zoals laatstelijk het geval was met het fundraising banket in Holiday Beach dat mede een succes werd door de medewerking van het personeel en de staf maar ook door het optreden van Norman Moron en Nos Legria. Voor het orgel aangekocht kan worden zullen er nog wel enige activiteiten nodig zijn.

Belasting geluidsdragers omlaag

WILLEMSTAD — De Regering wil het belastingtarief op geluidsdragers verminderen.
Het betreft hier een tariefsverlaging van belasting op auditieve middelen, zoals audiocassettes, films, draad etcetera ofwel alle middelen die geprepareerd zijn voor het opnemen en weergeven van geluid. Ook wordt een onderling gelijke belastingdruk op auditieve middelen van niet in de Nederlandse Antillen gevestigde musici gewenst geacht. Het is immers - zo staat in de memorie van toelichting - niet goed verdedigbaar dat het ene auditieve middel, middels een verschil in tariefspercentage anders behandeld wordt dan een ander. Aansluiting wordt gezocht bij een tariefspercentage van 5,5%, dat reeds geldt voor compact-discs.

Steekpartij

WILLEMSTAD — Ruzie tussen zusters komt vaak genoeg voor, maar loopt zelden op een steekpartij uit. Dat was gisteren wel het geval. De vrouw A.S. liep steekwonden aan haar bovenarm op, die haar zus I.S. haar had toegebracht.
Het een en ander gebeurde ter hoogte van de stoplichten bij de Kraamkliniek, nadat I.S. haar zus die in een open jeep zat had achtervolgd. Het slachtoffer dat bij de lichten op het doorrij-signaal stond te wachten, werd door haar zus aangevallen en liep bovenvermelde verwondingen op.
Na behandeling in de polikliniek mocht zij huiswaarts keren, maar niet alvorens aangifte te hebben gedaan bij de recherche. De "messetrekker" werd ingesloten.

Jaco en Dolfi: getrouwd!



■WILLEMSTAD— Regen of geen regen, het leven - en zeker het trouwen! - gaat door. Vandaag zijn Jacoline Steegstra en Dolfi Debrot in het huwelijksbootje gestapt. Jacoline is redactrice bij de Amigoe, terwijl haar kersverse echtgenoot waarnemend directeur bij het Carmabi is. Op de foto het gelukkige echtpaar in het bijzijn van vader Steegstra en moeder Debrot. Dolfi en Jacoline Debrot-Steegstra...heel veel geluk toegewenst!

Hubert Rojer (ABVO):
"Haalbaarheid personeelsplan Landsradio eerst onderzoeken"

WILLEMSTAD — Vanmiddag gaat een delegatie van de ABVO praten met minister de Paula over de intentieverklaring die Landsradio onlangs tekende met PTT-Telecom. De ABVO had om een nadere uitleg van het toekomstige LRD/PTT samengaan gevraagd in verband met de weerstand die het personeel tegen dit voornemen in een brief aan de minister heeft vervat.
De grieven van de groep van 161 werknemers, waarover de Amigoe gisteren uitvoerig berichtte, houden in dat men niets ziet in het verkopen van 49 procent van de aandelen aan het Nederlandse telecommunicatiebedrijf. Men wil dat de aandelen eerst aan het personeel van LRD en de bevolking ter verkoop worden aangeboden.
In een vergadering met de ABVO zijn deze standpunten eergisteravond aan de orde gesteld. Voorzitter Hubert Rojer vindt het jammer dat de handtekeningen zonder medeweten van de ABVO zijn verzameld vooral omdat hij vreest dat het personeel het vertrouwen gaat verliezen in hun eigen bedrijf.
Hij is van mening dat de intentieverklaring en de gevolgen daarvan eerst grondig bestudeerd moeten worden door deskundigen. "Pas dan kan bekeken worden of het voorstel van de groep van 161 haalbaar is."
Wel wil hij wijzen op de afspraken die zijn gemaakt in verband met decentraliserings-, clusterings- en privatiseringsoperaties bij de overheid. "In het zogenaamde blauwe boekje staat onder meer dat 10 procent van de aandelen in geval van privatisering van een overheidsbedrijf in handen van het personeel moeten komen. Daar moeten we ons aan houden."
Op de vraag op de clustering van LRD en Setel nog gevolgen heeft voor de voorgenomen privatisering, antwoordt de voorzitter van de ABVO dat hem ter ore is gekomen dat Setelwerknemers betrokken willen worden bij de toekomstplannen. Ook deelden zij de ABVO mede dat zij het jammer vinden niet betrokken te zijn geweest bij het voorstel van de groep van 161 LRD werknemers.

Heropening buurtcentrum Brievengat

WILLEMSTAD — Na restauratie werkzaamheden is het gebouw van buurtcentrum Brievengat wederom in gebruik genomen. Dit gaat gepaard met enkele activiteiten in de week van 18 november. Op die dag werd er speciaal voor de jeugd een happening georganiseerd, die veel succes oogste.
Op 22 en 23 november zullen er ook activiteiten worden georganiseerd en het bestuur verwacht alle bewoners van Brievengat en omstreken. De evenementen beginnen op beide avonden om 21.00 uur. Een ieder is van harte welkom.

■ WILLEMSTAD — Het regenseizoen heeft zich dit jaar ongekend heftig aangekondigd. In een krappe week tijd viel zoveel water uit de hemel dat de novembermaand van dit jaar al tot een van de natste sinds jaren behoort. De Schout bij nacht Doormanweg veranderde in een zee waar auto's zich moeizaam een weg door trachtten te banen. Amigoe fotograaf Ken Wong schoot dit plaatje vanmorgen toen het net even was opgehouden met gieten.

Schout bij Nacht Doorman zee



Vrolijk boordevol plannen:
Grot van Hato wordt dé 'natuurattractie'

WILLEMSTAD — De nieuwe exploitant van de Grot van Hato, hotelier/zakenman Hans Vrolijk (Hotel Holland), is vast van plan dat gebied om te toveren tot een ware natuurattractie: is de grot op zich al een natuurjuweeltje geworden, er komen daar veel meer typisch Curaçaose bezienswaardigheden, zoals een leguanenpark, een indianenrotstekening-wandelpad en een botanische tuin. De gerestaureerde grot zelf gaat op 1 december a.s. voor het publiek open. Belangrijk is fase twee van het project en wel de installatie van een lift, zodat ook minder sportieve mensen en ouderen de grot kunnen bezoeken. Dat zei Hans Vrolijk gisteren na de ondertekening van het exploitatie-contract met de Stichting Nationale Parken (Stinapa). Stinapa-voorzitter Richard Pieternella zei dat deze organisatie een wakend oogje in het zeil zal blijven houden, opdat deze unieke grot, die in het begin van deze eeuw al als een toeristische attractie werd genoemd maar vervolgens in verval raakte, in optima forma blijft.
Het is eindelijk zover dat de Grot binnenkort geopend kan worden. Na lang en breed onderhandelen met 8 potentiële kandidaten werd voor Vrolijk gekozen, lichtte Pieternella toe. Dat had te maken met de vrij stringente eisen die Stinapa stelde aan de exploitant en de opzet van het project. Stinapa wilde in geen geval dat de nevenactviteiten rond de grot, zoals horeca, belangrijker zouden worden dan de grot zelf.
Vrolijk blijkt het daar volledig mee eens en hij is zelf ook behoorlijk 'streng' wanneer het gaat om de bescherming van de grot en alles wat daarom heen te zien is of nog komt. De grot, die tot voor kort in zeer slechte staat verkeerde waardoor zelfs vleermuizen verdwenen - die nu overigens weer volop rondvliegen - is voor meer dan 1 miljoen gulden opgeknapt door FKP met behulp van spelonkologen. FKP, Stinapa en iemand van de toerist organisatie (CTDF) zitten een toezichtscommissie d alle andere plannen en pr jecten mbt tot de grotten z evalueren, zodat de grot no meer degradeert, zo we gisteren duidelijk tijdens d ondertekenings plechtigheid.
Herman George, directe van FKP, verklaarde dat h project-dossier voor de bou van een lift binnen enke weken rond zal zijn en b Nederland ter financierin zal worden ingediend. D kosten verbonden aan d project worden geraamd o 800.000 gulden.
Het is nog niet bekend w de entree-prijzen worden: d zullen binnenkort beken worden gemaakt, aldus Vr lijk, die aankondigde dat e in elk geval verschillend tarieven gehanteerd zulle worden, zoals bijvoorbeel groeps- en jeugdtarieven e tarieven voor de minder draag krachtigen. "Ons beleid i erop gericht dat íedereen d grot kan bezoeken."
Als hij zijn plannen ka realiseren zal het niet bij d grot blijven - die enkel onde leiding van een opgeleid gids bezocht kan worden maar komt er meer: een legua nenpark en botanishe tui en mogelijk ook een special alternatieve weg naar dez lokatie. Hij zal zelfs oo bereid zijn in de grot t investeren. Vrolijk heeft ee hotel " aan de overkant Hotel Holland, waar onlang het casino werd geopend.
Hij legde er de nadruk o dat alles "puur natuur" za zijn en er geen "soort Wal Disneypark" zal komen. Oo wordt er bewust geen plasti verkocht of uitgedeeld me het oog op het tegengaan va (milieu)vervuiling. Hopelijk zullen andere instanties e snacks dit voorbeeld volgen meldde Stinapa-directeu Wòti Bakhuis gisteren.
Het grot-project moet nog op een aantal punten worden afgewerkt en binnenkort voorzien worden van speciale borden "Het wordt een A-1 toeristsch project die met alle eilanden zal kunnen concurreren," wist Pieternella verder te vertellen. Grotexpert Porce verklaarde dat de- ongevaarlijke- vleermuizen zich er weer aardig thuisvoelen en in groten getale aanwezig zijn: dat hoort er helemaal bij, zo vertelde hij. Om de vleermuizen niet te storen, zal er in de grot niet gefotografeerd mogen worden terwijl ook video-opnames verboden zullen zijn. Bezoekers zullen zich verder aan verschillende andere 'grotregels' moeten houden om de natuur niet te verstoren.
Overigens heeft Stinapa ook plannen met betrekking tot het Christoffelpark, maar zal men de exploitatie daarvan, anders dan de grot van Hato, niet uitbesteden aan derden. Renovatie van het landhuis Savonet, dat op instorten staat, is een van de prioriteiten, maar dat project kost 1 miljoen gulden. Er zijn heel wat plannen om meer en beter gebruik te maken van het park, waarvan nu slechts 10 tot 145% wordt gebruikt. "Maar die plannen staan nog niet eens op papier," aldus de Stinapa-voorzitter. Het Christoffelpark is de drukst bezochte toeristische attractie van Curaçao met een bezoekersaantal van 25.000 man per jaar. Verhoging van de entree, nu 3,50 gulden, is niet ondenkbeeldig. Maar om dat te doen zullen er meer attracties in het park moeten komen. De 10.000 gulden die cabaretier Freek de Jonge in het vooruitzicht toezegde voor een project ten behoeve van het Christoffelpark is nog niet overgemaakt, omdat over de bestemming en het project nog geen consensus of beslissing werd genomen.
Wat er met de Kabrietenberg gaat gebeuren is nog niet bekend. Feit is wel, heeft de Stinapa de indruk, dat het Bestuurscollege van dat gebied een natuurreservaat zou willen maken. Maar het is nog in handen van de Isla.

Roofoverval

WILLEMSTAD — Drie mannen drongen een winkel op Monte Carmelo binnen en onder bedreiging met een vuurwapen dwongen zij de eigenaar J.B. geld aan hen af te staan. Deze verzette zich echter heldhaftig en kon voorkomen dat het drietal met een groot bedrag vertrok.
De recherche werd op de hoogte gesteld van de roofoverval en spoort het drietal op.



■ *Edgar Lotman, general manager Gerard Marlio en Joan Louisa-Doppia presenteerden gisteren tijdens een persconferentie in de Mc Laughlin Bank aan het Wilhelminaplein een aantal nieuwe diensten en maakten bekend dat in de loop van 1992 een filiaal van de bank op Bonaire zal worden geopend.*

IN 1992 OPENING FILIAAL BONAIRE

Behoefte aan lokale bankopleiding groot

McLaughlin Bank verdubbelt in twee jaar aantal transacties

WILLEMSTAD — Het gaat de Mc Laughlin Bank N.V., die nu ruim twee jaar actief is op Curaçao, voor de wind. Dankzij verdoorgevoerde automatisering wist de 'corporate' bank met tweederde van de oorspronkelijke staf het transactievolume te verdubbelen vergeleken met twee jaar geleden, waarbij de activa NAf. 80 miljoen bedragen. In de loop van 1992 hoopt de bank een filiaal op Bonaire te openen. General manager Gerard Mosseri Marlio zei dit gisteren tijdens een persconferentie in het gebouw van de Mc Laughlin Bank aan het Wilhelminaplein.

De bank heeft inmiddels een aantal diensten toegevoegd, waaronder safe deposit boxes. Onlangs introduceerde men bovendien de Intelligent Checking Account. Dit is een gewone lopende rekening waarover ongeveer 2,5 interest wordt gegeven. Sinds 1990 kunnen klanten al beschikken over de Money Market Account. Ook kan men een totaal verzekeringspakket aanbieden, waaronder bij voorbeeld een auto- en inboedelverzekering kan vallen.

Ten behoeve van de offhore activiteiten is de Mc Laughlin International Trust & Management Company N.V. opgericht, aldus Gerard Marlio.

Op 20 januari 1989 kreeg de bank een vergunning van de Bank van de Nederlandse Antillen om als deviezenbank werkzaam te kunnen zijn op Curaçao. Ook internationaal bankieren (offshore) behoort tot een van de activiteiten van de bank.

De eigenaren van de bank zijn Amerikaanse investeerders geleid door James Mc Laughlin, een bekende financiële expert op Wall Street en stichter van de bank. Hij is onder meer gespecialiseerd in overheidspapier en 'corporate bonds'.

De Mc Laughlin Bank heeft indertijd het filiaal van de First National Bank of Boston overgenomen en ging de lokale activiteiten voortzetten. Gerard Marlio, een international banking consultant en uitvinder van de Cash Letter Service, verklaarde de teruggang destijds van het personeel naar tweederde uit een conflict over salarissen en cessantia. Eenderde van het personeel, dat afkomstig was van de Bank of Boston, stapte toen op. Marlio was gedwongen met een kleine ploeg verder te gaan en zocht de oplossing in automatisering. Ook omdat gekwalificeerd bankpersoneel op de lokale arbeidsmarkt heel moeilijk te vinden is, aldus de general manager.

Op Curaçao zijn 10 'onshore' en 60 'offshore' banken gevestigd. Er bestaat een grote vraag naar professioneel bankpersoneel en bovendien is er een enorme behoefte aan verdere scholing van werknemers in het bankwezen. Er worden momenteel studies verricht om te bekijken of er op Curaçao zelf geen opleidingsfaciliteiten mogelijk zijn.

Edgard Lotman, manager van het marketing department, zei dat de behoefte aan bijscholing enorm is. Hij neemt geregeld deel aan cursussen in de VS en brengt dan zijn kennis over aan collega's. "Het is een noodzaak om bij te blijven. Stilstaan is wat dat betreft achteruitgang."

COMPUTER

Dit geldt ook voor automatisering. Marlio illustreerde de tijdwinst die bereikt kan worden door het gebruik van de computer. "Toen wij hier kwamen ontdekten we dat een vrij hoog opgeleid personeelslid twee dagen per maand bezig was met de inventarisatie van het meubilair. Dat gebeurt nu in een paar uurtjes op de computer."

Mc Laughlin Bank installeerde eind 1989 de internationale versie van het Prologic Relationship Banking System (RBC) waarmee een eind kwam aan het ouderwetse handwerk. Binnen vier maanden werden alle transacties met behulp van de computer verricht.

Joan Louisa-Doppia, operation and systems manager, vertelde dat de bank op elk gewenst moment aan haar cliënten up-to-date informatie kan verstrekken over de rekening, wat overigens geheel vertrouwelijk gebeurt.

Vertrouwen is het sleutelwoord van de Mc Laughlin Bank, aldus Marlio. Offshoretransacties en het openen van nieuwe rekeningen gebeurt allemaal in het licht van deugdelijkheid. "Als hier een onbekende komt met een enorm pak dollars dan openen wij niet zonder meer een rekening. Wij zullen eerst nagaan of het een betrouwbare cliënt betreft." De bank hoopt hiermee te onstnappen aan het witwassen van drugsgelden en dergelijke. 'Ken uw cliënt', is het devies van de Mc Laughlin Bank.

Overigens toonde Marlio zich uiterst tevreden over de wijze waarop de Centrale Bank haar beleid voert, met name de kredietbeperking die de bank instelde kan de goedkeuring van de general manager wegdragen. "Curaçao gaat door voor een betrouwbaar bankiereiland en dat moeten we ook zo houden."

Regen treft binnenstad

WILLEMSTAD — De aanhoudende regen van de laatste dagen begint voor aardig wat overlast te zorgen. De politie kreeg vanmorgen een stroom van telefoontjes te verwerken, waarbij assistentie gevraagd werd en onder meer melding gemaakt van winkels die onder water stonden. Zelfs een muur van een huis stortte als gevolg van wind en regen in.

Meteoroloog Fred Capello verwacht de komende dagen weinig verandering in het weer. Het zal wederom afwisselend fiks regenen met af en toe opklaringen. Hoewel voorspeld is dat de storing in de hogere luchtlagen geleidelijk aan weg zal trekken, verwacht hij niet dat dit de komende dagen al merkbaar zal zijn. De windkracht zal variëren van 3 tot 4 met af en toe uitschieters naar 5 en 6. De laatste waarden betekenen dat er een krachtige tot zeer krachtige wind te verwachten zal zijn.

Vooral Punda en omgeving kampt met behoorlijke wateroverlast. Ook de buurten Monte Verde en Berg Altena hebben last van overstromingen. Het Julianaplein staat bijna geheel onder water.

Hoewel de laatste dagen de riolen de watertoevloed nog konden verwerken, raakten vanmorgen door de aanhoudende regenval veel afvoerkanalen verstopt.

In Saliña meldden enkele winkeliers dat hun winkels ondergelopen waren en vanuit Sans Souci kreeg de politie zelf een melding door dat er een muur was ingestort.

Ook de wijken Dominquito en de Korporalenbuurt raakten onbegaanbaar door wateroverlast. Hetzelfde geldt voor de Pater Euwensweg en de Oosterbeekstraat, aldus voorlichter Celestina.

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de 24e trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers:
Eerste prijs:
f.100.000,-: nr. 2167;
Tweede prijs:
f. 30.000,-: nr. 17325
en derde prijs:
f. 10.000,-: nr. 28885.

Werknemers LRD: recht op deel winst Lipscomb

WILLEMSTAD — De ABVO dringt er bij de overheid op aan dat 10 procent van de Lipscomb extra winst, die om en nabij de 18 miljoen gulden zou bedragen, in een fonds voor werknemers wordt gestort.

Dit fonds zou bij voorbeeld gebruikt kunnen worden als pot van waaruit renteloze voorschotten voor studieleningen en hypotheken kunnen worden betaald aan werknemers en hun gezin.

Volgens de ABVO is van mening, dat als Lipscomb inderdaad zoals gezegd 18 miljoen gulden aan extra inkomsten voor de overheid genereert, het een rechtvaardige zaak zou zijn dat de werknemers die betrokken zijn bij de werkzaamheden voor Lipscomb daarvan meegenieten.

Het ligt bovendien in de lijn der verwachting dat Lipscomb de komende vijf jaren de Landsradiodienst en dus de overheid behoorlijk wat miljoenen gaat opleveren.

"Lipscomb verdient daaraan vermoedelijk 200 miljoen of meer en de overheid eveneens een dergelijk bedrag. Tien procent zou kunnen betekenen dat het fonds voor de werknemers om en nabij de 20 miljoen kan gaan bevatten." Aldus de ABVO die in haar persbericht afsluit met de oproep dat 'het tijd wordt dat niet slechts een paar mensen van de winsten profiteren maar dat ook de werknemers de vruchten gaan plukken'.

OKSNA wordt veranderd: intereilandelijke stichting

WILLEMSTAD — Minister van Onderwijs en Cultuur Chucho Smits wil niet langer het Overlegorgaan Kulturele Samenwerking Nederlandse Antillen (OKSNA) onder zijn beheer. De voorzitter van het OKSNA wil, zoals hij zelf zegt, 'uittreden' en meent dat het verstandiger is van het cultureel overlegorgaan een intereilandelijk instituut te maken. Een verdere verzelfstandiging van het beleid is hiervan het gevolg, aldus de minister.

In de praktijk komt het er volgens Smits op neer dat hij in zijn huidige functie als voorzitter geen enkele inbreng heeft en alleen maar de voorstellen hoeft te ondertekenen en het geld beschikbaar te stellen. Dat is bovendien een omslachtige procedure, omdat de diverse gedeputeerden in overleg met elkaar en de gezaghebbers de overeenkomsten voor wat betreft culturele uitwisseling sluiten waarna de minister niets anders rest dan deze te bekrachtigen.

De minister is deze dagen volop bezig met de voorbereidingen voor de 'decentralisatie'-operatie, die onder meer lijkt te betekenen dat het financiële beheer eveneens op eilandelijk niveau terecht zal komen.

In december zal de minister naar België gaan om daar het culturele akkoord dat tussen de Antillen en dat land bestaat te verlengen. Daar zal hij de nieuwe structuur aan de orde stellen en de nodige veranderingen met de desbetreffende personen bespreken.

Het OKSNA werd in 1984 opgericht om een intereilandelijke uitwisseling van culturele projekten mogelijk te maken. Culturele akkoorden met België, Venezuela en met Nederland en Aruba zijn gesloten om met deze landen eveneens culturele contacten te onderhouden.

Nederland verstrekt aan de OKSNA jaarlijks gelden -ongeveer 4 miljoen gulden -in het kader van culturele ontwikkelingshulp om filmprojekten, boek- en muziekuitgaven, en subsidies aan culturele evenementen mogelijk te maken.

Onlangs nog werd The Caribbean Jazzfestival gesponsord en kon dankzij het uitwisselingprogramma Het Nederlands Danstheater zowel op Aruba als op Curaçao optreden.

Joyriding

WILLEMSTAD — Eens te meer werd op de openbare weg een onbeheerde personenwagen aangetroffen. Na onderzoek bleek ook dit voertuig bij de eigenaar te zijn weggepikt, zonder dat deze daar weet van had. Bovendien ontbrak de accu.

Na onderzoek bleek de auto, die op de Witteweg, werd aangetroffen door Sh. C. L. te zijn weggenomen.

Na onderzoek van een op de Rooseveltweg verdacht geparkeerde auto, constateerde de patrouille vannacht, dat de bestuurder lag te pitten. Op zich geen vreemde zaak, maar de man bleek bij de politie bekend te staan. Hij had drie dagen geleden na verdacht rijgedrag, het stopteken van de politie genegeerd en was in razende vaart doorgereden. De politie die de achtervolging inzette kreeg hem toen niet te pakken.

Deze keer werd hij dus in zijn slaap verrast en R.Th.P, 30, werd naar het bureau overgebracht omdat hij vermoedelijk onder invloed van drugs verkeerde. Onder de autostoel werd ook een kapmes gevonden dat in beslag werd genomen. De autopapieren waren niet in orde en ook daarover zal de man een verklaring moeten afleggen. Hij werd voor de zekerheid opgesloten.

"Bankmevrouwen" bij Gala di Arte



■ *WILLEMSTAD — Drie zeer 'bankable ladies', maar dan letterlijk: mevrouw Duisenberg, echtgenote van de president van de Nederlandse Bank; mevrouw Tromp, echtgenote van president Tromp van de BNA en mevrouw Ca...ues, echtgenote van MCB-directeur Lio Capriles bij de Gala di Arte-tentoonstelling in het ITC ter gelegenheid van het 75-jarig bestaan van de MCB.*

Dr. Duisenberg houdt zaterdag een lezing voor de bankiersvereniging. De mevrouwen gingen wel eerst op de culturele tour.

Referendum moet SDK-conflict oplossen

WILLEMSTAd — De directie van het Sentro Deportivo Kòrsou heeft de Landsbemiddelaar betrokken bij het conflict waarbij haar werknemers en de ABVO betrokken zijn. Door middel van een referendum zal worden bekeken of de ABVO inderdaad als vertegenwoordiger van de SDK werknemers beschouwd kan worden.

ABVO voorzitter Hubert Rojer sluit niet uit dat zijn vakbond de directie weer voor de rechter zal dagen als dat nodig moest blijken. De SDK directie weigert om de ABVO te erkennen als vertegenwoordiger van haar veertig werknemers.

Het conflict bestaat erin dat een aantal werknemers volgens de directie in los dienstverband werken, terwijl de ABVO van mening is dat hen de rechten van een werknemer in vast dienstverband toekomen.

"Zij werken daar vaak al meer dan zeven jaar, zeven dagen per week en dat zonder vakanties en de nodige rechten", aldus Rojer. Via een proces werd door de ABVO afgedwongen dat de werknemers een SVB verzekeringskaart kregen.

Ook gedeputeerde Franscisco heeft trachten te bemiddelen maar stuitte eveneens op de halsstarrigheid van de directie.

AVTM dringt aan:

Wettelijke regeling taxaties is hoognodig

WILLEMSTAD — Het is volgens de Antilliaanse Vereniging van Makelaars en Taxateurs raadzaam om een taxatie altijd te laten uitvoeren door een taxateur die lid is van de AVMT, omdat taxatierapporten van onbevoegde taxateurs met name door banken niet worden geaccepteerd. Rob Salas, voorzitter van de vereniging pleit in dit kader voor een wettelijke regeling voor makelaars en taxateurs.

Taxeren mag iedereen, maar of u er altijd iets aan heeft, is de vraag, aldus het persbericht van de AVMT. De meeste banken vragen om dergelijke rapporten in verband met verkoop en aankoop van panden.

In een taxatierapport staat de waarde van een onroerend goed met alle bekende gegevens en bijzonderheden, zoals de kadastrale gegevens, de bouwkundige uitvoering, de erfdienstbaarheden en de staat waarin zich het pand bevindt.

Taxeren is volgens de AVMT een kwestie van bekendheid met de markt, kennis van bouwkunde, maar vooral een zaak van ervaring en vertrouwen.

Er zijn vele soorten taxaties, waarbij de meest gehanteerde zijn: de taxatie voor de onderhandse verkoopwaarde, als u gewoon wilt verkopen of kopen en de executiewaarde (de opbrengst bij een gedwongen verkoop of veiling) die een financieringsinstelling hanteert.

Een taxatie is te belangrijk om het door onbevoegden te laten uitvoeren, aldus de AVTM. Het doel ervan is immers belangrijk: de aankoop van een huis of terrein, een hypothecaire financiering, de verdeling van een inboedel bij overlijden of echtscheiding en dergelijke.

De AVMT adviseert dan ook om, als u een hypotheek wilt aanvragen, eerst met een bank te overleggen over de wijze van taxatie voordat u met een taxateur in zee gaat.

Tromp bezoekt instituut Sterrenberg



ORANJESTAD — *Gevolmachtigde minister Ella Tromp heeft op uitnodiging een bezoek gebracht aan het Instituut Sterrenberg te Amersfoort waar de jonge Arubaanse kunstenaar Jenny Kock onlangs voor een jaar toegelaten werd. In deze periode zal Kock zich verder bekwamen als kunstschilder.*

Op deze foto vlnr: J. Oduber (Arubahuis), G. Gabriela (maatschappelijk werkster geestelijk gehandicapten Aruba), M. van den Bergh-Camacho (begeleidster maatschappelijke werkers), N.W.J. Speelman (algemeen directeur Sterrenberg), Jenny Kock, gevolmachtigde minister Tromp en T. Flanegien (tante van Jenny Kock).

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 21.00 uur **Return to The Blue Lagoon** (drama, 18 jr.).

****

BOTICA (nachtdienst)
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.
Pariba di brug: San Lucas.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter J. van Veen, Tanki Flip 24, tel.: 27100.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter D. Bislip via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115.**

****

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wachtheeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba): geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/ 27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/ drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

TELEARUBA
DONDERDAG:18.00 Cartoons; 18.45 Man Alive; 19.15 Showbizz Today; 19.45 CIFEPE-programma; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gobierno ta Informá; 21.00 CNN International News; 21.45 Movie: 'Terror on Highway '91'; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ 16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden):** dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

****

MEP gaat met PPA praten over casino-vergunning

ORANJESTAD — MEP-Statenlid Rudy Croes verklaarde dat een commissie uit zijn partij met de PPA gaat praten om te zien of er nog een basis van vertrouwen is om in de coalitie te blijven samenwerken. Tijdens een bijeenkomst van wijkleiders werd duidelijk de mening gehoord dat het nu wel genoeg is met de PPA in de regering en dat zonder uitstel maatregelen moeten worden genomen.

Secretaris buitenlandse betrekkingen van de MEP, Rudy Croes, verklaarde dat een commissie werd gevormd om de gehele situatie te evalueren. Feit is dat er een groot en fundamenteel verschil van mening tussen MEP en PPA bestaat. In tegenstelling tot wat PPA-leider Benny Nisbet zegt, is de kwestie nog niet geregeld.

Rudy Croes stelde dat nog steeds niet duidelijk is wat de achtergronden zijn van het verlenen van een casinovergunning aan La Cabana door minister Elio Nicolaas tijdens de afwezigheid van minister mr. Hendrik Croes. Croes begrijpt niet waarom minister Nicolaas niet gewacht heeft tot terugkeer uit Japan van minister Croes of waarom geen overleg met de ministerraad werd gepleegd.

"Als er verkiezingen moeten komen", aldus Rudy Croes tijdens het nieuwsbulletin van Canal 90, "dan is de MEP klaar om de verkiezingen in te gaan en is daarvoor reeds goed voorbereid. Er kan nog niet gesteld worden dat we elkaar niet vertrouwen, maar wij kunnen niet de wijze waarop de casinovergunning verleend werd, accepteren".

De komende dagen zal de MEP met de PPA vergaderen om te zien of er nog een basis is om de coalitie voort te zetten, aldus Rudy Croes, die nog niet kon stellen wanneer dit gesprek plaatsvindt.

Wat de berichten betreft, dat de OLA-leider, Glenbert Croes, onder druk van de MEO ontslag heeft genomen uit het bestuur van de stichting Betico Croes, stelde Rudy Croes niet te geloven dat de MEP Glenbert Croes onder druk heeft gezet om dit te doen. In dit verband wees Rudy Croes erop dat de stichting een a-politieke instantie is en dat de MEP noch enige andere partij invloed mag uitoefenen op de stichting. Rudy Croes vond het bericht hierover dan ook niet juist.

In het ochtendblad Diario werd echter een brief gepubliceerd die Glenbert Croes op 20 november aan de voorzitter van de Stichting Betico Croes, Rubencito Irausquin, richtte waaruit wel duidelijk blijkt dat Glenbert zijn ontslag aanbood onder druk van de MEP. De MEP had duidelijk gesteld dat in de stichting geen politicus mag zitten. Dat was voor Glenbert aanleiding, aldus blijkt uit bewuste brief, om ontslag uit het stichtingsbestuur te nemen. Het was voor hem een eer en voldoening zitting te hebben in het bestuur om daardoor bij te dragen het imago van zijn vader Betico Croes uit te blijven dragen.

"Als de conditie van de MEP is dat 'Glenbert uit de stichting moet om de stichting te helpen', dan neem ik mijn ontslag omdat ik wil dat de stichting vooruit blijft gaan en haar situatie verbetert", aldus Glenbert Croes die de stichting verder succes toewenst en dat het voor hem een eer is bestuurslid te zijn geweest van de stichting en een zoon van Betico Croes te zijn.

Inmiddels heeft het stichtingsbestuur zich beraden en zijn de meningen verdeeld over het gebeuren. Wél werd duidelijk gesteld dat de stichting van Aruba is en niet van de MEP. Verwacht wordt dat na terugkeer uit Costa Rica met Glenbert Croes gesproken zal worden over mogelijke terugkeer in de stichting. Het moet niet uitgesloten worden geacht dat met dit 'politiek spelen' enige andere leden van de stichting eveneens hun ontslag zullen indienen. Omdat door dit 'politiek spelen' vergeten wordt dat de stichting van de gemeenschap is en dat die gemeenschap daartoe financieel bijdraagt.

Nieuwe taxbooth op luchthaven



■*ORANJESTAD — Luchthaven-directeur Michael Nicolaas heeft gisteren de nieuwe airport-taxbooth in bedrijf gesteld. De nieuwe belastingkiosk werd in twee maanden tijd gebouwd door Bohama nv, onder directie en toezicht van Associated Architects nv en Polytechnisch Ingenieursbureau nv.*

Gelijk met dit project werden drie telefooncellen naast deze airport-taxbooth geïnstalleerd. Een vierde kaarttelefooncel zal binnenkort geïnstalleerd worden. De telefoonkaarten worden bij de airport-taxbooth verkocht.

Minister Lacle in opspraak

ORANJESTAD — Statenlid Tico Kock (AVP) heeft —naar aanleiding van het artikel 'Arubaanse minister verdacht van diefstal' in een Nederlands zondagsblad van 17 november —de minister-president schriftelijk gevraagd of minister van financiën ing. Roland Laclé inderdaad een van de hoofdverdachten is in de zaak van de verdwijning van zestigduizend florin uit het berghok van het Arubahuis te Den Haag, ten tijde dat hij gevolmachtigde minister was. Ook de drankvoorraad in het berghok is verdwenen, aldus Kock.

Het Statenlid vraagt de minister-president te willen bevestigen of alleen twee personen — een van hen is minister Laclé — een sleutel van het berghok hadden en hoe het mogelijk is dat zestigduizend florin in een berghok ligt en niet op een bank staat. Ook vraagt hij of het waar is dat twee Nederlandse politiemensen naar Aruba waren gekomen om minister Laclé te ondervragen.

"Vindt de minister-president het niet schandalig dat de Rijksrecherche de minister van financiën van Aruba komt ondervragen in een diefstalzaak?" aldus Kock. Hij vraagt verder of de minister-president de geruchten kan bevestigen dat het bliksembezoek van minister Laclé aan Nederland bedoeld was om zijn onvermijdelijke aanhouding te voorkomen.

Kock wijst naar het verslag van de Centrale Bank waarin staat dat in het tweede kwartaal van dit jaar het liqiditeitstekort van de overheid verdubbelde in vergelijking met vorig jaar en vraagt of de minister-president zijn mening deelt dat Laclé als minister van financiën een gevaar vormt voor diezelfde financiën en het imago van Aruba verpest. Of dit dezelfde Laclé is die op gruwelijke wijze belastinggelden uit het volk wil halen en in de overheidskas wil storten, zodat de 'Kleine Klub' kan blijven genieten.

Kock vraagt tot slot wanneer Laclé zijn ontslag als minister indient ter voorkoming van verdere schande voor het volk.

Rasmijn aardigste taxi-chauffeur



■ *ORANJESTAD — In Playa Linda Beach Resort werd Juan Rasmijn (taxi 164) uitgeroepen tot 'Aruba Nice taxidriver 1991'. De andere twee finalisten waren Janchi Hart en Rubert Willems.*

Winnaar Rasmijn ontving als prijs een reis naar Orlando, Florida, met verblijf, consumptie en zevenhonderd dollar zakgeld van American Airlines. De tweede prijs voor Rubert Willems bestond uit een certificaat van American Express ter waarde van 75 dollar, terwijl Janchi Hart de dede prijs, een certificaat ter waarde van vijftig dollar, kreeg.

Dood in zwembad

ORANJESTAD — Een toerist kreeg vermoedelijk in het zwembad van het Americana Hotel een hartaanval. Toen de politie ter plaatse verscheen, was de man reeds overleden. Bij aankomst in het Dr. Horacio Oduber Hospitaal werd de dood vastgesteld.

Struktuurplan voor Riverplate

ORANJESTAD — Een bezoek volgend jaar mei aan Aruba van de Nederlandse profclub FC Twente is een van de plannen van voetbalvereniging Riverplate, die dit jaar kampioen van de amateur-divisie van de AVB werd. Bovendien wordt gedacht aan een reis van Riverplate naar Argentinië waar nader kennis zal worden gemaakt met de Argentijnse Riverplate.

Riverplates voorzitter Karel Arends introduceerde gisteren ook de Nederlandse trainer Han Bergen die op uitnodiging van Riverplate een bezoek aan Aruba brengt. Berger, aan het begin van de Nederlandse voetbalcompetitie aan het hoofd van Fortuna Sittard, maar in oktober op non-actief met salaris gesteld, zal een structuurplan opstellen voor de Riverplate-organisaties. Hij hoopt volgend jaar voor een langere periode naar Aruba te komen.

Het bestuur van Riverplate is momenteel in onderhandeling met Cede Aruba over financiering voor de aanleg van faciliteiten op haar voetbalterrein op de Eagle.

Jong Oranje klopt Arsenal

ORANJESTAD — In de non-amateur voetbalcompetitie versloeg Jong Aruba tegenstander Arsenal met 4-3. De grote man bij Jong Aruba was Jairzinho Tromp die alle vier de doelpunten voor zijn rekening nam.

Jong Aruba heeft in de competitie negen punten behaald uit tien wedstrijden met 21 doelpunten vóór en 23 tegen. Arsenal kwam niet verder dan drie punten uit tien wedstrijden, tien doelpunten vóór en dertig tegen.

Record achteruitkijken

ORANJESTAD — Eddy Werleman zei in het PPN-radioprogramma in de kranten te hebben gelezen dat een jonge Arubaanse atleet een record wil vestigen door achteruit te lopen van San Nicolas naar Oranjestad. Zo'n prestatie verdient een luid applaus omdat het iets moeilijks is, aldus de PPN-man.

Aruba — aldus Werleman — kent echter een regering die, in tegenstelling tot normaal regeren waarbij vooruit wordt gekeken, een record heeft gevestigd door drie jaar lang achteruit te kijken naar hetgeen het vorige kabinet gedaan heeft, waardoor zij de afgelopen dagen kwam te struikelen en bijna uit elkaar spatte.

"Houdt ons aan het lijntje"

Bewoners Paloma dagen Kelly voor de rechter

ORANJESTAD — Bewoners van Kas Paloma hebben er genoeg van door minister Charro Kelly aan het lijntje te worden gehouden. De bewindsman zegde tijdens een gesprek toe dat hij zijn adviseurs de plannen voor de bouw van volkswoningen te Kas Paloma opnieuw zou laten evalueren en dat de commissie over een week meer zou horen. Dat was op 7 november. Tot op heden liet de bewindsman niets meer van zich horen.

De bewoners betwijfelen ten zeerste of de bewindsman van Publieke Werken wel serieus genomen kan worden. Voordat hij, naar hij zei, binnen een week de bewoners zou antwoorden, ondertekende hij een overeenkomst voor het schoonmaken van de terreinen waarop de volkswoningen moeten komen.

Voorts deed minister Kelly tijdens een tv-uitzending uitspraken waarbij hij trachtte de bezorgdheid van Kas di Paloma — 112 gezinnen — belachelijk te maken. De bewoners ervaren nu duidelijk dat hun rechten vertrapt worden en dat door minister Kelly met hun wensen geen rekening wordt gehouden. Voorts zijn de bewoners er helemaal niet over te spreken dat geen van de Statenleden — die allen een kopie van de bezwaren kregen — zich op de hoogte kwamen stellen.

Inmiddels hebben de bewoners Nederlandse instanties en communicatiemedia laten weten hoe met Nederlandse gelden wordt omgesprongen. Zoals bekend, is de Arubaanse overheid van plan om ongeveer dertienhonderd volkswoningen te gaan bouwen. De bewoners van Kas Paloma en omgeving laten in verband hiermee een waarschuwend woord horen aan bewoners van andere wijken opdat zij niet op dezelfde wijze worden behandeld zonder dat rekening wordt gehouden met hun democratische rechten. Inmiddels hebben de bewoners van Kas Paloma besloten een rechtszaak tegen minister Kelly te beginnen.

Diamanten-ring gestolen

ORANJESTAD — Uit een juwelierszaak aan de Caya Betico Croes werd na het bezoek van een winkelend buitenlands echtpaar een diamanten ring van zestienduizend florin vermist.

De ring werd uit een etalage weggenomen. De recherche begon met een onderzoek en slaagde erin het echtpaar, E.M. (31) en L.S. (45), op de luchthaven aan te houden toen zij wilde terugkeren naar Bogotá.

Bij verhoor ontkende het echtpaar ten stelligste iets van de ring af te weten. De ring werd nog niet gevonden en het echtpaar blijft ingesloten.

*****

WIELRENNEN / WENEN - De Duitser Michael Hubner reed op de baan van Wenen een wereldrecord op de 500 meter in 26,91 seconden. De oude toptijd stond op naam van de Fransman Philippe Boyet (Grenoble, 1987) met 28,28 seconden.

Air Aruba: weer naar Amsterdam en Keulen

ORANJESTAD — Air Aruba heeft een directe overeenkomst bereikt met Britannia Airways, eigenaar van het Boeing 767-toestel dat Air Aruba in samenwerking met Air Holland op de Europa-route gebruikte.

Dit vliegtuig werd als gevolg van het faillissement van Air Holland aan de eigenaar teruggegeven en Air Aruba zet vanaf woensdag 20 november haar geregelde dienst naar Amsterdam en Keulen voort met dit vliegtuig op basis van een directe 'lease agreement' met Britannia Airways. In het begin, speciaal het hoogseizoen de maanden december en januari, wordt met dit vliegtuig alleen economy class aangeboden met een capaciteit van 258 stoelen. De comfort club (business class) zal op latere datum weer ingevoerd worden. Het cockpit-personeel is van Britannia Airways en het kabine-personeel van Air Aruba.

Gedurende november zal Air Aruba twee vluchten per week uitvoeren. Dit aantal wordt verhoogd tot drie vluchten per week met ingang van 9 december, in welke maand tevens een aantal vluchten tegen zeer speciale prijzen zal worden uitgevoerd.

De kans is groot dat ingaande januari 1992 de vluchten naar Keulen gecombineerd worden met Barbados. Tevens zal er met hetzelfde vliegtuig één maal per week een non-stop service komen naar Buenos Aires, Argentinië.

Nieuw bestuur voor Funari

ORANJESTAD — Onlangs werd een nieuw bestuur gekozen voor Funari, de stichting voor invalide personen. De samenstelling van het bestuur is als volgt: voorzitster H.M. Janssen (zuster Gaudiosa), secretaresse N.C. Croes, penningmeester A. Verhoeven (frère Stanislas) en leden C.M. Nierop, John Fun en John de Vries.

GOBIERNU DI KORSOU
Servisio pa Asuntu Sosial
Servisio pa Salú Públiko

Hefe di Servisio pa Asuntu Sosial i Hefe di Servisio pa Salú Públiko ta anunsiá ku esnan ku tin un karchi di dòkter di gobiernu i tin un yu resien nasí, NO MAS BIEU KU 3 SIMAN, por akudí den tur kaso di urgensia pa kuido médiko entre otro pa dòkter di kas, konsulta di dòkter pa pisa yu, etc. ku e karchi di dòkter di e mama. Esaki ta konta pa solamente E PROME 3 SIMAN di bida de e yu. Entretantu mester hasi un petishon pa un karchi di dòkter pa e yu na Servisio pa Asuntu Sosial (Sociale Zaken), pasobra den ningun kaso no por usa e karchi p.p. di e mama pa e yu DESPUES DI 3 SIMAN di bida di e beibi. Pa mas informashon por yama Servisio pa Asuntu Sosial, Tel. 76600.

Hefe di Servisio pa Asuntu Sosial, Drs. M.A. Horsford.
Hefe di Servisio pa Salú Públiko, Dr. Mac Kibbelaar.

Dept. R.P.

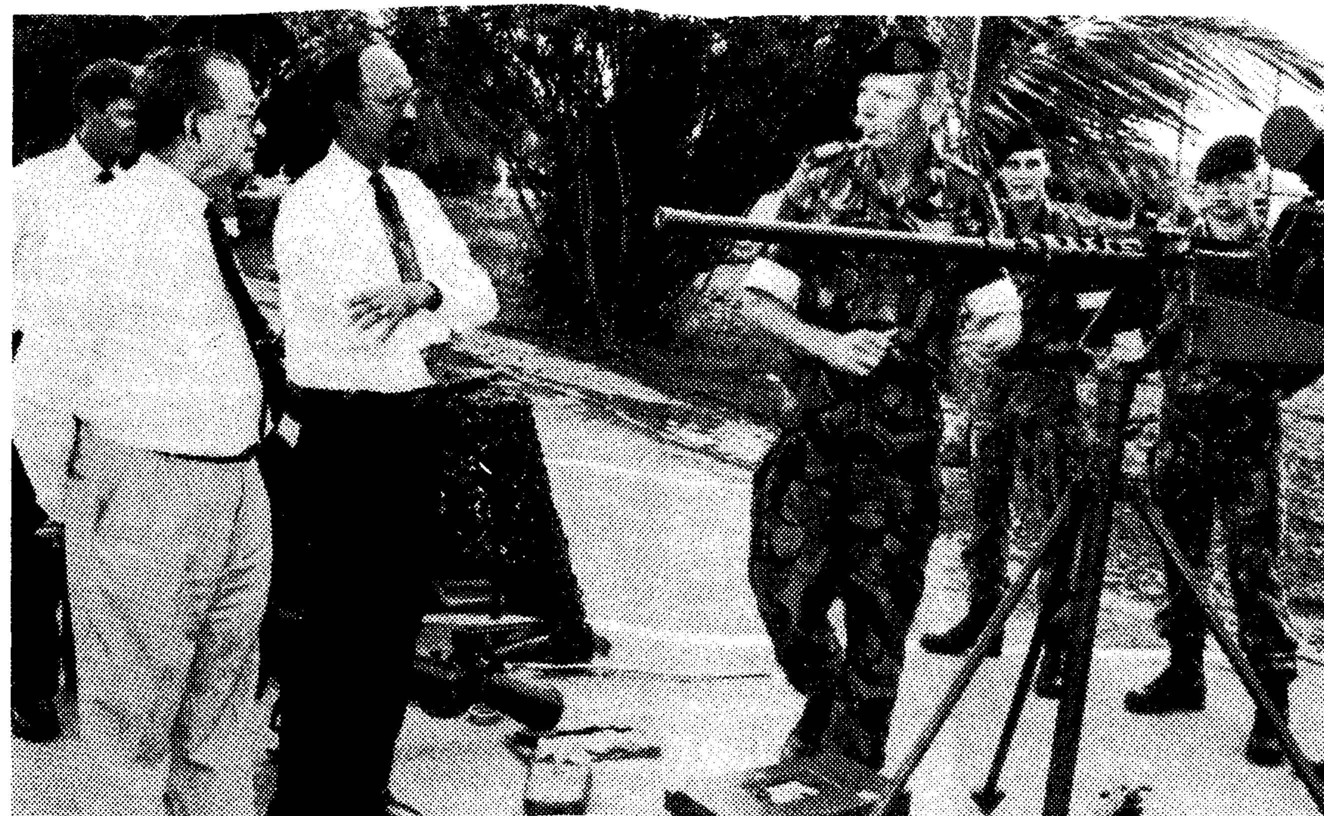
Daarna naar Moskou of elders in Europa

Syrië: vervolg Midden Oosten- overleg in VS

RYAD - De Syrische minister van Buitenlandse zaken, Farouk Al-Shara, heeft verklaard dat het vervolg van de bilaterale onderhandelingen tussen Israel en de Arabische buurstaten zal worden gehouden in Washington en daarna wordt voortgezet in Moskou of een andere Europese hoofdstad. Hij zei dit in een verklaring die woensdag werd gepubliceerd in het Saudische dagblad Al-Yom.

"Het is overeengekomen de volgende zitting van de onderhandelingen te houden in Washington en dan een andere ontmoeting te organiseren in Moskou of in een Europese hoofdstad". De keuze "wordt gemaakt door de delegaties" die aan de op 3 november in Madrid begonnen onderhandelingen deelnemen, aldus Shara. Het tijdstip van de nieuwe besprekingen noemde Shara niet.

Israel is bereid vredesonderhandelingen met zijn Arabische buren buiten het Midden-Oosten te voeren, maar liever niet al te ver uit het gebied. Dit heeft premier Yitzhak Shamir woensdag in Los Angeles gezegd. Shamir vindt de Amerikaanse hoofdstad ongeschikt omdat de onderhandelaars daar te ver verwijderd zijn van de Israelische leiders.



■*ORANJESTAD — Gouverneur Felipe Tromp en premier Nelson Oduber brachten deze week een werkbezoek aan de Marinierskazerne Savaneta en werden aan de poort ontvangen door een gewapende wacht. In de Longroom werd een briefing gegeven door de commandant en de eerste officier, waarbij de problemen naar voren werden gebracht met betrekking tot het functioneren van de Arubaanse militie (Arumil).*

Er is gesproken over de slechte rechtspositie en het probleem om de Arumil qua personeel te vullen. Tevens werden de toekomstige nieuwbouw-projecten op het kazerneterrein behandeld. In de zeer nabije toekomst zal er voor een bedrag van ongeveer 25 miljoen florin geïnvesteerd worden.

Er werden een rondleiding verzorgd over het kazerneterrein, waarbij de gasten toeschouwers konden zijn bij diverse demonstraties (zie foto). Het bezoek werd afgesloten met een bijeenkomst, waarbij de gouverneur en de minister-president kennis konden maken met een doorsnede van de bemanning.

Bush: eerlijk beleid

WASHINGTON - De Amerikaanse president George Bush heeft de handelwijze van zijn regering om Haitiaanse vluchtelingen naar hun land terug te sturen een zaak van "eerlijke politiek" genoemd. Hij deed dat woensdag in een televisie-interview.

Bush zei dat er een duidelijk onderscheid moet worden gemaakt tussen economische vluchtelingen en politieke vluchtelingen. "Als duidelijk is dat vluchtelingen niet zullen blootstaan aan politieke vervolging, dan moeten ze terug naar hun land", aldus Bush, volgens wie het gros van de vluchtelingen alleen maar uit is op verbetering van de materiele situatie. Bush staat in het congres in toenemende mate bloot aan kritiek over de maatregel om bootvluchtelingen uit Haiti de toegang tot de VS te weigeren.

Een vijftigtal jongeren heeft woensdagmiddag z'n toevlucht gezocht in de consulaire afdeling van de Canadese ambassade in Port-au-Prince. Volgens goed geïnformeerde bronnen hebben de jongeren om politiek asiel gevraagd.

VS:'LEGER VERANTWOORDELIJK'

Portugal: Indonesisch onderzoek tragische farce

Militaire commandant van Timor: Slechts tien minuten geschoten

DILI - De militaire commandant van oost-Timor heeft dinsdag toegegeven dat Indonesische troepen vorige week tien minuten lang op een rouwende menigte hebben geschoten. Hij voegde er in een interview met het persbureau Reuter aan toe dat hij het optreden van het leger niet buitensporig vond. Portugal heeft al laten weten dat het het Indonesische onderzoek naar dit drama een farce vindt. Mensenrechten- activist Prince mag van de autoriteiten het land niet uit

De Verenigde Staten houden het Indonesische leger verantwoordelijk voor het bloedbad. Uit een onderzoek van de Amerikaanse ambassade blijkt dat het optreden van het leger, dat volgens de VS ongedisciplineerdheid verraadt, op geen enkele manier gerechtvaardigd kan worden. De VS zien hierin echter geen aanleiding om hun militaire hulpprogramma aan Indonesie stop te zetten, aldus een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken.

GRUWELIJK

"Nee, ik denk niet dat dat te lang was", verklaarde brigadegeneraal Rudolf Warouw over de schietpartij. Hij vertelde ook dat onafhankelijke waarnemers nu voor het eerst de gewonden mogen bezoeken die bij het bloedbad op de begraafplaats van Dili vielen. Deze mochten tot nu toe zelfs niet door hun familie bezocht worden. "De waarnemers mogen niet met hen praten tot onze ondervragingen zijn afgerond want door het zien van de buitenlanders kunnen zij over wilde geruchten gaan praten", vervolgde Warouw. De waarnemers zullen ook de 42 mensen te zien krijgen die na de schietpartij gearresteerd werden. De regering heeft aangekondigd dat zij een commissie zal instellen om het incident te onderzoeken. Warouw wilde echter niet zeggen of er militairen voor een krijgsraad gedaagd worden.

Van de schietpartij zijn opnamen gemaakt door de priester Stefanie Renato. Een diplomaat die de band had gezien noemde de beelden "gruwelijk en aanschouwelijk". Volgens Renato opende het leger het vuur omdat het de rouwplechtigheid als een goede gelegenheid zag om de aanwezige studentenleiders te vermoorden.

TRAGISCH

Portugal heeft woensdag het voornemen van de Indonesische autoriteiten om een diepgaand onderzoek in te stellen naar het bloedbad bestempeld als een "tragische farce". Het ministerie van Buitenlandse zaken verklaarde dat het door Jakarta aangekondigde onderzoek niet voldoet aan de normen van "geloofwaardigheid en onpartijdigheid". Lissabon stelde woensdag echter dat de onderzoeksrechter een gepensioneerde generaal is en de overige commissieleden gepensioneerde overheidsfunctionarissen. "Slechts een onafhankelijk onderzoek onder internationaal toezicht is rechtvaardig en voldoet mogelijk aan de minimumstandaard voor oprechtheid", aldus de verklaring van het Portugese ministerie.

Het Zweedse ministerie van Buitenlandse zaken ontbood woensdag de Indonesische ambassadeur. "De Indonesische regering moet haar uiterste best doen om te voorkomen dat zich in de toekomst verdere schendingen van de mensenrechten voordoen", zo liet Stockholm de ambassadeur weten.

VERHINDERD

Jakarta heeft woensdag verhinderd dat de mensenrechtenactivist Jan 'Poncke' Princen naar Oost-Timor heeft kunnen vertrekken. Lokale veiligheidsfunctionarissen ontboden de voormalige Nederlander op hun kantoor en hielden hem vervolgens enkele uren vast. Princen, die directeur is van het Instituut voor Verdediging van de mensenrechten (LPHAM) in Jakarta, wilde in Oost-Timor de ware toedracht achterhalen van het bloedbad van vorige week waarbij het leger het vuur opende op een rouwende menigte. De lokale veiligheidspolitie in Jakarta, de Bakorstanada, vaardigde woensdagochtend een arrestatiebevel uit tegen Princen, aldus de zegsman. Deze meldde zich vervolgens rond het middaguur met een andere mensenrechtenactivist bij het kantoor van het Kodim (het regionale militaire commando). Princen werd toen net zo lang vastgehouden tot zijn toestel naar Dili was vertrokken. Gedurende die tijd werd hij ondervraagd over zijn contacten met mogelijke Oosttimorese separatisten en buitenlanders, aldus de zegsman. De autoriteiten lieten Princen na enkele uren gaan.

MAPUTU - Bij een aanval van de verzetsbeweging Renamo op de stad Chibuto, in het zuiden van Moçambique, zijn zeker 35 opstandelingen en zes burgers gedood. Dat hebben de media in Mocambique maandag bericht.

Het regeringsleger heeft bij de aanval, die zaterdag plaatsvond, zeker vier Renamo-leden, variërend in leeftijd van twaalf tot vijftien jaar, gevangengenomen, aldus het dagblad Noticias. De jongens werden bij eerdere aanvallen van Renamo op hun dorpen ontvoerd en opgenomen in de gelederen van de verzetsbeweging. In totaal zijn vorige week bij aanvallen van de rechtse Renamo zeker achttien burgers gedood en veertien gewond geraakt.

McClair scoort enige treffer

Manchester U verovert Super Cup op Rode Ster

MANCHESTER - Brian McClair heeft de Supercup in het voordeel van Manchester United beslist. De Schotse international scoorde twintig minuten voor tijd in het duel met Rode Ster Belgrado, de winnaar van de Europese beker voor landskampioenen. Als gevolg van de toestand in Joegoslavië werd de cup in één wedstrijd betwist.

Het was de eerste keer dat Manchester United de beker veroverde. Van de zeventien ontmoetingen eindigden er acht ten gunste van de winnaar van het bekerwinnaarstoernooi. Ajax zegevierde in de eerste twee edities: 1972 en 1973. In 1983 kreeg Engeland met Aston Villa en zijn eerste en voor dinsdag enige winnaar.

Voor het duel op Old Trafford kwamen niet meer dan 22.100 toeschouwers opdraven. In de derde minuut kreeg aanvoerder Steve Bruce een riante mogelijkheid. De strafschop (toegekend wegens hands) werd echter gestopt door de Joegoslavische doelman Milujevic.

In het duel dat zich vervolgens ontwikkelde, hadden de Engelsen een technisch overwicht. De beste kansen waren voor Rode Ster. De Europese topscorer van het vorig seizoen, Darko Pancev, ging er wel bijzonder nonchalant mee om.

McClair maakte gebruik van een moment van onachtzaamheid in de Joegoslavische defensie. Hij stond ongedekt. Nadat een volley van Neil Webb via de paal was teruggesprongen, tikte hij ongehinderd in.

Lineker sluit carrière af bij Japanse club

LONDEN - Gary Lineker heeft bevestigd dat hij komend seizoen bij de Japanse club Grampus Eight speelt. Volgens technisch directeur Terry Venables van zijn huidige club Tottenham Hotspur bedraagt de transfersom bijna miljoen pond (ongeveer 3,5 miljoen gulden).

De 31-jarige topschutter, die nog een contract bij de Spurs had tot juli 1993, tekent voor tenminste twee jaar bij de club uit Nagoya die wordt gefinancierd door autofabriek Toyota. Lineker weigerde te vertellen hoeveel hij zelf aan de overeenkomst overhoudt. Het bericht ging dat de deal bijna zeven miljoen gulden waard zou zijn.

"Eigenlijk wilde ie mijn contract bij Tottenham Hotspur uitdienen en daarna stoppen met voetbal", aldus de spits van Feyenoords komende Europa Cup-tegenstander. "Maar de Japanse belangstelling bood interessante mogelijkheden."

Lineker wil tijdens de Europese titelstrijd van 1992 afscheid nemen van het internationale topvoetbal. Vorige week schoot hij zijn land met een doelpunt tegen Polen naar de eindronde in Zweden. In februari 1993 meldt hij zich bij zijn nieuwe Japanse werkgever.

Lineker scoorde als international 46 keer, slechts drie maal minder dan Engelands recordhouder Bobby Charlton. Hij acht het als vrijwel uitgesloten dat hij na het EK nog voor de nationale ploeg uitkomt. "Maar het kan natuurlijk altijd als het slecht gaat met Engeland. Ik beschouw die mogelijkheid echter niet als serieus."

BOGOTA - De Britse onderwijzer John Colburn, die zeven weken geleden in Colombia door linkse guerrillastrijders werd ontvoerd, is vrijgelaten. Dat hebben Britse functionarissen in Bogota maandag meegedeeld.

Colburn is zondag in de naaste omgeving van de stad Medellin door rebellen van het Nationaal Bevrijdingsleger (ELN) overgedragen aan vertegenwoordigers van het Internationale Rode Kruis, aldus de functionarissen. Tegelijkertijd werden ook twee ontvoerde Colombiaanse soldaten vrijgelaten.

Colburn, een dertiger, die ongeveer een jaar werkzaam was in Bogota, verdween zeven weken geleden tijdens een vakantie in het gebied Choco, ongeveer driehonderd kilometer ten westen van de Colombiaanse hoofdstad.

Jesse Jackson bij verschijnen boek James Earl Ray:

Martin Luther King slachtoffer complot

WASHINGTON - De moord op de zwarte mensenrechtenactivist Martin Luther King in 1968 was het resultaat van een samenzwering van de Amerikaanse regering. Dit schrijft dominee Jesse Jackson in het voorwoord van het boek "Wie heeft Martin Luther King vermoord?", dat maandag uitkomt. Het boek is een autobiografie van James Earl Ray, die in 1969 heeft bekend King te hebben doodgeschoten en een gevangenisstraf van 99 jaar uitzit. In het boek ontkent Ray evenwel schuldig te zijn.

Jackson, zelf een mensenrechtenactivist en twee maal kandidaat voor het presidentschap in de Verenigde Staten, dringt aan op de aanstelling van een speciale onafhankelijke aanklager om de zaak opnieuw te onderzoeken. Jackson zegt dat na herziening van het bewijsmateriaal geen weldenkend mens meer kan geloven dat Ray op eigen houtje heeft gehandeld. Hij noemt Ray een leeghoofd die er niettemin in slaagde de autoriteiten maandenlang om de tuin te leiden terwijl hij zich uit de voeten maakte richting Canada en Groot-Brittannie.

HAAT VAN HOOVER

Jackson zei dat J. Edgar Hoover, de voormalige directeur van de Federale politie FBI, een "intense, grondige en diepliggende emotionele haat en angst koesterde jegens King". Hoover vond dat King de belangen van het militair-industriele complex en de ideologie en mentaliteit van de Koude-oorlogsstrijders bedreigde. Derhalve werd King geconfronteerd met het economische en politieke verzet van degenen die die belangen vertegenwoordigden. Jackson zegt dat hoewel hij het niet met zekerheid weet, hij er sterk van overtuigd is dat er een samenzwering was van de regering om King te vermoorden.

Woordvoerders van Justitie en van de FBI hadden geen commentaar op Jacksons uitlatingen. Het onderzoek naar de moord op King is in 1979 afgerond door een speciale commissie van het congres. In haar rapport stelt de commissie dat Ray het schot heeft gevuurd en dat er aanwijzingen zijn dat er sprake was van een samenzwering.



■*De maker van het eerste Franse doelpunt, AMARA SIMBA, probeert met een omhaal verdediger KRITJAN JONSSON te passeren.*

Jong Colombia nog niet naar eindstrijd

WILLEMSTAD — De viering in het kamp van Jong Colombia/Winkel & Zonen is gisteravond op het allerlaatste moment niet doorgegaan. Met nog slechts één minuut te spelen sneed Raymond Robina van Sithoc/Hubo de Jongcolombianan de pas af naar een plaats in de finale. Hij kreeg de bal naar zich toe getikt uit een vrije trap en sloeg keeper Benito met een uitstekend gericht schot langs het muurtje van verdedigers en bepaalde daarmee de eindstand op 1-1.

Een resultaat dat net niet voldoende was voor Jong Colombia om zich definitief voor de eindstrijd te kwalificeren. Behalve Sithoc kan immers ook Real Rincon nog zijn puntenaantal (7) evenaren.

De beide ploegen leverden gisteravond een boeiende strijd voor een (in verband met de regen) niet al te groot publiek. Er werd over en weer met dezelfde frequentie aangevallen, maar Jong Colombia was iets doortastender in zijn doelpogingen. In de 35e minuut bekroonde de Bocaploeg zijn pogingen met een doelpunt van Wilson de Jong. Ploeggenoot Siegfried Constancia gaf weliswaar niet de laatste tik aan de bal, maar was toch de grote man bij deze aanval. Hij speelde zich vrij over rechts langs Norman St. Jago heen en loste een keihard schot waarmee keeper Hensley Ignacio de grootste moeite had. Via zijn vuisten belandde de bal bij de toegesnelde De Jong die eerst tegen de staander knalde en daarna bij een tweede poging rustiger aanlegde om zijn team naar een verdiende voorsprong te schieten.

Jong Colombia verdedigde deze voorsprong met succes tot de laatste minuut waarin Rovina handig gebruik maakte van een verkeerde opstelling van zowel de verdedigers als de keeper toen een vrije trap moest worden genomen. Rovina richtte met enorme precisie in de vrije hoek en schoot zijn team aldus naar een gelijkspel.

Op Bonaire werd gisteravond niet gespeeld. De stand is thans als volgt (respectievelijk aantal gespeelde, gewonnen, gelijkgespeelde en verloren partijen en het aantal winstpunten): 1. Jong Colombia 5-2-3-0-7; 2. Sithoc 5-1-4-0-6; 3. Real Rincon 4-1-1-2-3 en 4. Vitesse 4-1-0-3-2.

De strijd wordt aanstaande zaterdagavnd voortgezet. Op Curaçao ontvangt Sithoc het team van Vitesse, terwijl Jong Colombia het op Bonaire moet opnemen tegen Real Rincon.

BOWLEN / DEN HAAG - Erik Kok heeft als eerste Nederlandse bowler de laatste 24 van de Brunswick World Open in de Verenigde Staten bereikt. Het evenement is het enige proftoernooi in de wereld waaraan ook amateurs mogen deelnemen. De Haarlemmer van bowlingvereniging De Lier staat met nog 24 games te spelen op de 21ste plaats, met 150 pins achterstand op de top-vijf. De Amerikaan David Ozio, die dit jaar al 300.000 gulden verdiende met zijn sport, is eerste.

Cuba heeft zes finalisten

Zes kampioenen opnieuw in finale WK boksen

SYDNEY - Na 245 partijen is het zesde toernooi om de wereldtitels boksen voor amateurs woensdagavond in de fase van de finales gekomen. Van de 24 boksers, die vrijdag en zaterdag om het goud en zilver strijden heeft een kwart de Cubaanse nationaliteit.

De Cubanen hadden gerekend woensdagavond nog vier finalisten te kunnen toevoegen aan de vier, die zij een dag tevoren reeds konden noteren. Vedergewicht Arnaldo Mesa en lichtwelter Candelario Duvergel sneuvelden echter in de halve eindstrijden: Mesa op punten tegen Zuidkoreaan Park, Duvergel werd na een te lage stoot gediskwalificeerd in zijn partij tegen de Amerikaan Vernon Forrest.

Zwaarwelter Juan Lemus schakelde woensdagavond Torsten Schmitz uit. De Duitser, die Orhan Delibas in de eerste ronde uit het toernooi stootte, ging in de tweede ronde op een rechtse hoek zwaar knock out. Superzwaargewicht Roberto Balado maakte tegen de Sovjetrus Evgeny Beoessov bepaald geen sterke indruk maar werd toch tot winnaar op punten uitgeroepen.

In de finales zijn naast Cuba, de Sovjetunie (5), Bulgarije en Duitsland, beide met drie boksers, ook uitstekend vertegenwoordigd. In totaal leveren tien landen, waaronder Nederland met zwaargewicht Arnold Vanderlijde, finalisten.

Zes kampioenen van 1989 hebben in Sydney opnieuw de slotfase bereikt. De Sovjetrus Andrei Koerniavka, twee jaar geleden in Moskou wereldkampioen bij de middengewichten, bereikte nu de eindstrijd in het halfzwaargewicht.

De andere wereldkampioenen, die hun wereldtitel verdedigen zijn:

Griffin (VSt, lichtvlieg), Carrion (Cub, bantam), Akopkokjan (Sov, zwaarwelter) en de Cubanen Savon en Balado in het respectievelijk het zwaar- en superzwaargewicht.

Eric Griffin en Henrique Carrion ontmoeten in de eindstrijd met respectievelijk Rogelio Marcelo (Cub) en Serafim Todorov (Bul) dezelfde tegenstander als twee jaar geleden in Moskou.

Frankrijk bereikt ongeslagen eindronde in Zweden

Portugal helpt Nederland een handje met winst op Griekenland

LISSABON - Portugal heeft woensdagavond de kansen op plaatsing van Nederland voor de eindronde van het Europees kampioenschap voetbal in Zweden volgend jaar heel reële kansen gegeven door Griekenland met 1-0 te verslaan.

Oranje moet op 4 december in Athene Griekenland op een gelijkspel houden om zekerheid te verkrijgen. Op 22 december reizen de Grieken nog naar Malta om daar hun laatste wedstrijd te spelen. Deze wedstijd heeft echter alleen nog enige betekenis indien de Grieken van Nederland winnen.

In Lissabon was het Joao Vieira Pinto die in de 27e minuut raak schoot. Het bleef echter bij die ene treffer.

Frankrijk sloot zijn voorronde-wedstrijden af met een 3-1 overwinning op IJsland. Door deze overwinning bleven de Haantjes in hun groep 1 ongeslagen met 16 punten uit acht duels.

De eerste treffer werd in de 43e minuut gescoord door Amara Simba. Nog geen drie minuten na rust was het Cantona die 2-0 liet aantekenen. Hij schoot een vrije trap achter de IJslandse keeper. In de 67e minuut scoorde hij weer. Eyjofur Sverrisson redde de eer voor IJsland in de 70e minuut.

De ploeg van Michel Platini moest het stellen zonder spits Jean-Pierre Papin. De Olympique Marseille-speler was geschorst door zijn gele kaart in de vorige wedstrijd. De verdediger Manuel Amoros evenaarde een nationaal record. Het was zijn 75e interland. Dit zijn er evenveel als Maxime Bossis.

(EIND)STANDEN

De (eind)standen in de verschillende groepen zijn na de wedstrijden van gisteren, waarbij naast gastland Zweden Frankrijk, Schotland, Sovjetunie, Joegoslavië en Engeland al geplaatst zijn. Alleen in groep 5 en 6 is nog geen beslissing gevallen: :

Groep 1:
1. Frankrijk 8 16 (20-06)
2. Tsj.Slowakije 8 10 (12-
0 9
3. Spanje 7 06 (17-12)
4. IJsland 8 04 (07-10)
5. Albanië 7 02 (02-21)

Groep 2:
1. Schotland 8 11 (14-07)
2. Zwitserland 8 10 (19-07)
3. Roemenië 8 10 (13-07)
4. Bulgarije 8 09 (15-08)
5. San Marino 8 00 (01-33)

Groep 3:
1. Sovjetunie 8 13 (13-02)
2. Noorwegen 8 09 (09-05)
3. Italië 7 08 (10-05)
4. Hongarije 8 08 (10-09)
5. Cyprus 8 00 (02-23)

Groep 4:
1. Joegoslavië 8 14 (24-04)
2. Denemarken 8 13 (18-
0 7
3. Noord-Ierland 8 07 (11-
1 1
4. Oostenrijk 8 03 (06-14)
5. Faroer 8 03 (03-26)

Groep 5:
1. Wales 6 9 (08-06)
2. Duitsland 5 8 (09-04)
3. België 6 5 (07-06)
4. Luxemburg 5 0 (02-10)

Groep 6:
1. Nederland 7 11 (15-02)
2. Portugal 8 11 (10-04)
3. Griekenland 6 07 (10-06)
4. Finland 8 07 (05-05)
5. Malta 7 01 (01-22)

Grope 7:
1. Engeland 6 9 (07-03)
2. Ierland 6 8 (13-06)
3. Polen 6 7 (08-05)
4. Turkije 6 0 (01-14)

GENUA - Na de Argentijnse voetbalster Diego Armando Maradona moet in Italië opnieuw een Zuidamerikaanse voetballer zich voor het gerecht verantwoorden voor het bezit en de verkoop van cocaïne.

Het is de Uruguyaanse international Carlos Aguilera, die voor FC Genua uitkomt en in de lopende competitie al vijf keer heeft gescoord.

Maradona werd destijds bij verstek veroordeeld tot een jaar voorwaardelijk. Aguilera wordt er ook van beschuldigd deel te hebben uitgemaakt van een bende, die Zuidamerikaanse prostituees Italië binnensmokkelde.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

****

Tegen Genua 1-1 in San Siro

Van Basten behoedt Milan voor verlies

MILAAN - AC Milan loopt in aantal wedstrijden in de Serie A weer in de pas.

De inhaalwedstrijd tegen Genua eindigde onbeslist: 1-1. Genua liet in het San Siro stadion het eerste doelpunt aantekenen. De Tsjechoslowaak Tomas Skuhravy scoorde in de 12e minuut met een prachtig schot.

Het duurde tot drie minuten voor het einde voordat AC Milan zijn ongeslagen status alsnog behield. Marco van Basten scoorde in de 87e minuut de gelijkmaker. Frank Rijkaard, die in de 34 minuut een schot van hem maar net op het nippertje zag gekeerd, was de absolute uitblinker in het duel.

De treffer van Van Basten brengt hem op de tweede plaats van het schuttersklassement. Eerste is de spits van Foggia, Baiano. Deze heeft met zeven treffers er een meer dan Van Basten.

De stand aan kop is nu:

AC Milan	10-17
Juventus	10-15
Foggia	10-13
Lazio Roma	10-13
Napoli	10-13
Internazionale	10-13

DEN HAAG - De uitslagen van een bekerwedstrijd en een aantal competitie-duels in zowel de ere- als eerste divisie zijn:

KNVB-beker, derde ronde

Sparta - Willem II	3-1
Competitie	
Eredivisie: PSV - Volendam	1-1
Ajax - SVV/Dordrecht'90	1-0
Eerste divisie:	
FC Zwolle - Cambuur L	2-2
SC Heracles - VCV Zeeland	6-0
Helmond Sport - Go Ahead Eagles	1-2

Go Ahead Eagles kampioen veroverde hiermee derde periode.

Bridgeclub Asiento

WILLEMSTAD — De tweede wedstrijd van het Kersttoernooi van bridgeclub Asiento werd dinsdagavond gespeeld op Rust & Burgh en er namen negentien paren deel. Degenen die boven het gemiddelde eindigden, waren:

1. Dames Nijdam/Winkel 65.31%; 2. heren Groot/Van der Broek 61.46%; 3. mevr. Bergsma/heer De Paula 60.42%; 4. mevr. Geenen/heer Brown 59.06%; 5. echtpaar Van den Ende 56.25%; 6. heren Lubbers/Schomper 55.73%; 7. echtpaar Hollman 55.31%; 8. dames Berend/Roose 55.00%; 9. dames De Vries/Saladin 52.08%; 10. dames Sheeser/Schouten en heren Cox/Blufpand 51.04%.

De derde wedstrijd wordt dinsdagavond 26 november om half acht gespeeld op Rust & Burgh.

Sabatini en Sanchez-Vicario moeizaam verder in Masters

NEW YORK - Gabriela Sabatini en Arantxa Sanchez-Vicario hebben zich meer inspanning moeten getroosten dan ze lief was. De Argentijnse en Spaanse bereikten door overwinningen op Katerina Maleeva (6-2 7-6) en Zina Garrison (4-6 6-1 6-0) niet zonder moeite de kwartfinales van het Masterstoernooi in New York.

Ook Mary Joe Fernandez voegde zich bij de laatste acht van het met 5,5 miljoen gulden gedoteerde evenement. De Amerikaanse versloeg Helena Sukova die bij een stand van 2-2 in de derde set wegens een spierblessure opgaf. Op de eerste dag hadden Navratilova en Graf zich al gekwalificeerd.

Sabatini had het vooral in de tweede set ontzettend moeilijk met haar Bulgaarse tegenstander. Na een zege van 6-2 in de eerste, kwam ze in de tweede met 4-1 achter te staan. De Argentijnse vocht verbeten terug en bereikte via de tie-break een winst van 7-6 na ruim anderhalf uur.

"Het heeft meer energie gekost dan ik vooraf had verwacht", gaf de als derde geplaatste Sabatini in Madison Square toe. "Ik wilde echter koste wat kost een derde set voorkomen."

Sabatini wacht in de volgende ronde Capriati of Tauziat. Sanchez-Vicario krijgt een moeilijkere kluif voor de kiezen: Martina Navratilova, vijfvoudig winnares van het Masters-toernooi. Het Spaanse vechtersbaasje was er niet van onder de indruk, ondanks de wetenschap dat ze in tien confrontaties negen keer verloor. "Ik ben klaar voor Navratilova", sprak de 19-jarige strijdlustig.

De winnares van de open Franse kampioenschappen in 1989 gaf de eerste set tegen Garrison uit handen. In het vervolg gaf ze haar opponente geen schijn van kans meer. Slechts één game stond ze Garrison toe. Het was de vijfde opeenvolgende nederlaag van de Amerikaanse tegen de Spaanse.

Deze Week	Vorige Week	Aantal Weken	Titel / Artiest
01	01	07	LET'S TALK ABOUT SEX-salt 'n' pepa
02	04	05	KON IK MAAR EVEN BIJ JE ZIJN-gordon
03	02	07	EVERYBODY'S FREE-rozalla
04	06	04	THE FLY-u 2
05	03	10	JAMES BROWN IS DEAD-la style
06	10	06	ROODKAPJE-pater moeskroen
07	08	04	CHANGE-lisa stansfield
08	09	04	NO SON OF MINE-genesis
09	11	03	JAMES BROWN IS STILL ALIVE-holy noise
10	05	06	HAIL HAIL ROCK 'N ROLL-garland jeffreys
11	07	06	35 KOEIEN-andre van duin
12	13	05	HOLE HEARTED-extreme
13	–	01	BLACK OR WHITE-micheal jackson
14	19	03	RADIO WALL OF SOUND-slade
15	18	03	THE SHOW MUST GO ON-queen
16	25	03	OVER AND OVER AGAIN-robby valentine
17	14	06	NUTBUSH CITY LIMITS-tina turner
18	20	04	VRIENDEN VOOR HET LEVEN-danny de munk
19	34	02	OBSESSION-army of lovers
20	12	06	I ADORE MI AMOR-color me badd
21	23	03	CARIBBEAN BLUE-enya
22	17	10	FALLING-julee cruise
23	22	04	DON'T LET THE SUN ..-oleta adams
24	31	02	HEAVY FUEL-dire straits
25	15	20	I DO IT FOR YOU-bryan adams
26	–	01	RING MY BELL-dj jazzy jeff & the fresh prince
27	32	02	HITMEDLEY-corry konings
28	35	02	UNDER PRESSURE-boyz ll men & tony scott
29	33	02	GIMME SOME-tony scott
30	38	02	SPENDING MY TIME-roxette
31	–	01	I LOVE YOUR SMILE-shanice
32	21	05	ON THE OUTSIDE-roch voisine
33	16	08	CAN'T STOP THIS THING-bryan adams
34	–	01	GO-moby
35	24	05	NOCTURNE-t 99
36	–	01	TURN DA MUSIC UP-2 brothers on the 4th floor
37	–	01	STRO RACE-mannekoor karrespoor
38	26	09	GOOD VIBRATIONS-marky mark/funky bunch
39	28	09	CREAM-prince & the new power generations
40	29	08	IK MOET NOG WAT ...-henk wijngaard

Haïtianen naar Honduras



LA CEIBA - *Haitianen die met wankele bootjes onderweg zijn naar het beloofde land dat bekend staat als de Verenigde Staten worden door de Amerikaanse kustwacht opgevangen en geretourneerd. Een aantal van hen dat kans zag de VS te bereiken wordt afgevoerd naar Honduras dat zijn grenzen voor Haitiaanse vluchtelingen wel heeft geopend. Ook Venezuela is bereid een aantal van de ruim vierhonderd op Guantanamo Bay ondergebrachte Haitianen op te nemen. Deze Amerikaanse basis is gelegen op Cuba.*

Bush: congres schuld malaise in VS-economie

WASHINGTON - President George Bush heeft ontkend dat hij te laks is in de aanpak van de slechts traag groeiende economie van zijn land.

Als er al sprake is van schuld, dan ligt die bij het congres, dat zich te passief opstelt in economische aangelegenheden, zo heeft de Amerikaanse president woensdag gezegd. Bush zal naar eigen zeggen pas op nieuwe maatregelen aandringen als hij in januari zijn State of the union uitspreekt, een jaarlijkse redevoering over de situatie van de VS. "Ik moet uitleggen dat er een aantal maatregelen is voorgesteld die hadden geholpen als het congres ermee had ingestemd", aldus Bush. Een van de door het congrese afgewezen voorstellen was een verlaging van de winstbelasting.

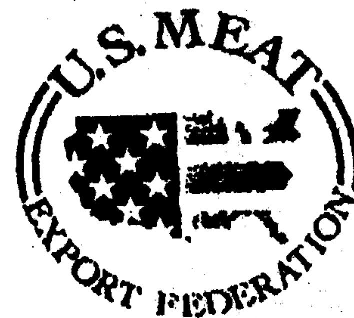
Landbouwkredieten van VS voor SU

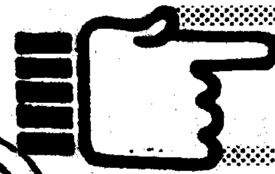
WASHINGTON - De Verenigde Staten gaan de Sovjetunie ondersteunen met een hulpbedrag van ongeveer 1,25 miljard dollar, voornamelijk in de vorm van landbouwkredieten.

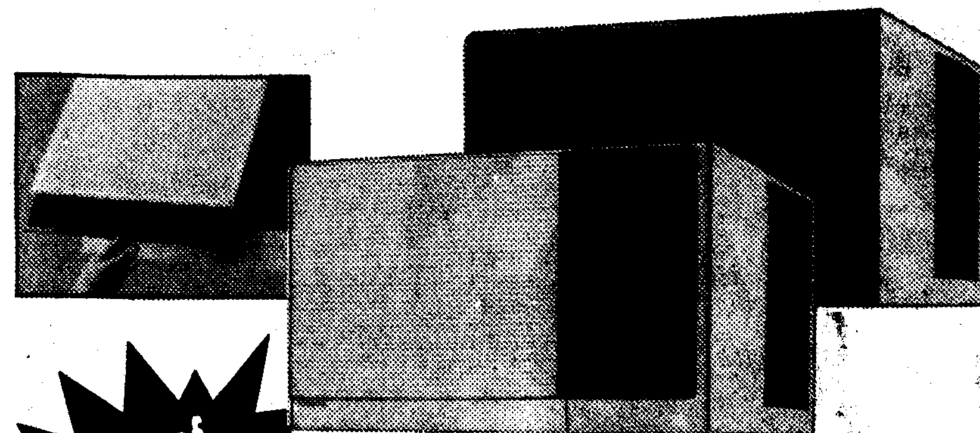
Washington hoopt met de hulp de SU de komende winter door te kunnen loodsen. Dat heeft Witte Huis-woordvoerder Marlin Fitzwater woensdag bekendgemaakt.

Moord opgelost op Nederlandse diplomaat Tunis

TUNIS - Het Tunesische ministerie van Binnenlandse zaken heeft woensdag de aanhouding bevestigd van de vermoedelijke moordenaar van Robert Akkerman. De 40-jarige eerste-secretaris op de Nederlandse ambassade was 27 februari voor zijn huis in Sidi Bou Said, niet ver van Tunis, vermoord. Uit ingelichte bron verluidt dat de verdachte sergeant was in het Tunesische leger. Men gaat er van uit dat de moord op de vrijgezel Akkerman "geen politieke achtergrond heeft".







Verwisseld met voorzitter VS-universiteit

Thomas Sutherland: bij vergissing gijzelaar

WIESBADEN - Thomas Sutherland werd "bij vergissing" ontvoerd. De mannen die hem zes en een half jaar geleden ontvoerden, zeiden hem te hebben verward met Calvin Plimpton, voorzitter van de Amerikaanse universiteit van Bayrut. Zelf was hij destijds voorzitter van de landbouwfaculteit van die universiteit. Dit vertelde een zichtbaar vermoeide, maar ook blije Thomas Sutherland woensdag op een persconferente in Wiesbaden, enkele dagen na zijn vrijlating.

Het grootste deel van zijn zes en een half jaar durende gevangenschap heeft Sutherland vastgeketend aan de muur gezeten. "Ik heb in zes en een half jaar op zestien verschillende plaatsen gezeten, en in 24 of 25 verschillende kamers geslapen". Ontsnappingsmogelijkheden waren er niet, want de gijzelaars werden voortdurend bewaakt, zelfs op het toilet.

Eenmaal was hij mishandeld. Dat gebeurde na anderhalf jaar gevangenschap. Hij had toen zijn blinddoek proberen af toe doen toen hij naar de WC moest. Zijn bewakers dachten dat hij wilde zien hoe zij eruit zagen en begonnen op zijn voetzolen te slaan "tot ik het uitschreeuwde". "Dat was de enige keer dat zij mij mishandeld hebben. Maar zij hadden van te voren gebeden, zodat het hen al vergeven was, voordat zij waren begonnen".

Na enige discussie met zijn bewakers kreeg hij een radio en die was een grote steun voor hem geweest. Door de nieuwsuitzendingen van de BBC was hij uitstekend op de hoogte gebleven van wat er in de wereld gebeurde. Dit in tegenstelling tot de tegelijk met hem vrijgelaten Brit Terry Waite die jaren in afzondering werd gehouden en geen nieuws had gehoord.

Bestand wankelt



■ *SAN SALVADOR - Het Salvadoraanse verzet heeft tijdens een persconferentie gedreigd het eenzijdig afgekondigde bestand op te breken als het leger doorgaat met zijn operatie op het platteland waar de guerrilla normaliter de controle uitoefent. Het verzet is al geruime tijd in gesprek met de regering over een bestand en de toekomst in El Salvador. Formeel zegt het leger dat men dit overleg ondersteunt maar volgens het verzet is het leger tegen deze dialoog gekant.* (AFP-satellietfoto)

Jakarta: media zijn tendentieus

JAKARTA - De Indonesische regering vindt de berichtgeving van de buitenlandse pers over de schietpartij op Oost-Timor "tendentieus en vooringenomen". Dat heeft de Indonesische minister van Informatie Harmoko donderdag gezegd.

In de donderdageditie van de krant Jakarta Post zegt minister van Binnenlandse zaken Rudini dat de buitenlandse media net doen "alsof er een slachting heeft plaatsgehad, te vergelijken met de gruweldaden in Cambodja door de Rode Khmer van Pol Pot". De politieke commentator Yuwono Sudarsono zegt in de Jakarta Post dat Oost-Timor een "tijdje op slot" gaat voor buitenlandse diplomaten en verslaggevers. Volgens hem is het incident deels uitgelokt door de vrije toegang van buitenlanders in het gebied.

Bisschoppensynode over Europa

Paus: Westen kan veel van kerken uit Oosten leren

ROME - Ruim 130 bisschoppen uit Europa bezinnen zich vanaf eind november in Vaticaanstad op de herevangelisatie van Europa. Paus Johannes Paulus II heeft daar uitgesproken opvattingen over. Overigens wordt hier en daar kritisch tegen deze pauselijke opvattingen aangekeken.

De kerk in het Westen, die door secularisatie, egoisme en het verval van christelijke waarden is gecorrumpeerd, kan veel leren van de heldhaftigheid van de Oosteuropese kerk. Deze kerk, die jarenlang onder het communisme heeft geleden, heeft volgens de paus de ernstigste crisis sinds de vierde eeuw moeten doorstaan.

De kerk in het Oosten heeft door haar lijden meer bijgedragen aan de Europese beschaving dan die in het Westen, zei de paus enkele maanden geleden in zijn geboorteland Polen. Ook het thema van de buitengewone bisschoppensynode 'Opdat wij getuigen mogen zijn van Christus die ons heeft bevrijd' verwijst naar het missionaire karakter dat de paus aan de synode wil geven.

In protestantse kring bestaat er echter argwaan tegen het initiatief van de paus. Daar wordt gevreesd dat de leiding van de Rooms-katholieke kerk uit is op restauratie van het Rooms-katholieke, Middeleeuwse Europa. Protestantse kerken houden in maart volgend jaar in Budapest hun eigen conferentie over de toekomst van Europa. Met nadruk wordt gezegd dat het niet om een anti-Rooms initiatief gaat, maar dat de protestantse kerken willen laten zien dat er nog een ander kerkelijk geluid is dan de oproepen tot herevangelisatie van de paus.

Het ontbreken van enkele orthodoxe kerken, waaronder de Russisch-orthodoxe kerk, doet de synode afbreuk. De Russisch-orthodoxe kerk zag ervan af "een broederlijke delegatie" naar Rome te sturen in verband met het conflict over de met het Vaticaan verbonden Oekrains-katholieke kerk. Patriarch Aleksej II beschuldigde het Vaticaan van het opbouwen van "parallelle missiestructuren" in de Oekraine. "Onze aanwezigheid zou een dubbelzinnig karakter krijgen. De christenen in de wereld zou een vals beeld worden voorgehouden van de betrekkingen tussen onze kerken", aldus de patriarch.

Moskou bekent neerschieten Zweed in 1952

MOSKOU - De Sovjetunie heeft officieel erkend dat zij in juni 1952 een vliegtuig van de Zweedse luchtmacht heeft neergeschoten dat boven de Oostzee was verdwenen.

Het Sovjetministerie van Defensie gaf maandag toe dat het Zweedse toestel is neergehaald door een Sovjetjager. Het ministerie betuigde in een speciaal communique alsnog zijn medeleven met de nabestaanden van de bemanning van de Zweedse DC-3. Volgens Stockholm zijn bij het incident acht bemanningsleden, onder wie drie militairen, om het leven gekomen. Het ministerie van Defensie bestempelde het optreden van de Sovjetjager als "illegaal".

Verbetering van de Informatie-Voorziening aan het Publiek

In verband met het streven van de Inspectie der Belastingen en de Eilandsontvanger te Curaçao, naar verbetering van de informatie-voorziening aan het Publiek, delen zij samen, met ingang van 25 november aanstaande, een gemeenschappelijke 'Info Balie' op de begane grond.

Deze balie zal voor wat betreft de Inspectie, dienen voor:
1) het verstrekken en verschaffen van alle formulieren en inlichtingen van algemene aard, welke verband houden met de middelen Inkomstenbelasting, Winstbelasting, Loonbelasting, Grond- en Gebruiksbelasting;
2) het doorverwijzen van het publiek naar andere loketten/afdelingen/medewerkers.

Voor wat betreft de Eilandsontvanger zal deze dienen voor:
1) het afgeven van schulden-overzicht;
2) het geven van informatie aan alle opgelegde aanslagen;
3) doorverwijzen van het publiek naar andere loketten/medewerkers;
4) informatie inzake eindafrekening van werkgevers/werknemers;
5) informatie inzake gedane inhoudingen op het salaris i.v.m. belastingschuld.

BALIE-TIJDEN:
De balie is geopend van 7.45 tot 11.45 v.m. en van 1.30 tot 3.45 n.m.

Voor een soepel verloop van een en ander wordt het publiek vriendelijk verzocht zich te houden aan de indicatie-borden en aanwijzingen van het bewakingspersoneel.

De Inspecteur De Ontvanger

Zuidkoreaanse eisen

SEOUL - Zuidkoreaanse politieagenten voorkwamen dat een Buddhistische monnik een lijst met eisen bekend maakte waaronder die van de terugtrekking van de Amerikaanse kernwapens uit Zuid Korea. Een andere eis is dat er een punt gezet wordt achter de uitvoering van het verdrag waarbij de Verenigde Staten troepen legeren in Zuid Korea als uitvoeisel van de Koreaanse oorlog. Het was de bedoeling geweest die lijst aan te bieden bij de Amerikaanse ambassade in Seoul. (AFP-satellietfoto)

Ook dertiende bestandsakkoord geschonden

Hulpkonvooien voor Joegoslavië krijgen militaire bescherming

BELGRADO - Het door Servie gedomineerde Joegoslavische staatspresidium heeft dinsdag de inzet afgewezen van buitenlandse oorlogsschepen ter bescherming van hulpkonvooien naar Kroatische kuststeden. De evacuatie van burgers wordt namelijk door het strijdgewoel gehinderd.

In een door het Joegoslavische persbureau Tanjug verspreide verklaring, die werd uitgegeven na een zitting van het vierkoppige romppresidium, staat dat Joegoslavie tot nog toe alle internationale conventies over humanitaire aspecten heeft gerespecteerd. Dat wordt ook bewezen door het feit dat de afgelopen tijd herhaaldelijk schepen met hulpgoederen "zonder storingen" de haven van Dubrovnik konden binnenlopen, aldus de verklaring. "Daarom is er geen reden ...en kan er ook geen sprake van zijn dat buitenlandseoorlogsschepenbescherming bieden aan een corridor voor humanitaire hulp, terwijl die ook zonder die inzet intensief functioneert en door niets wordt bedreigd", stelde het presidium.

Niettemin hebben Italië en Frankrijk besloten een gezamenlijk hulptransport met medicijnen en voedsel voor Dubrovnik te laten begeleiden door het Italiaanse fregat Euro. De schepen zouden later vandaag vanuit de Italiaanse haven Brindisi naar Joegoslavie varen. De Britten waarschuwden dinsdag in Londen dat hun schepen zichzelf zullen verdedigen als zij tijdens de evacuatie van Joegoslavische vluchtelingen worden aangevallen. Minister van Defensie Tom King zei dat Britse marine-vaartuigenzoudenproberen mensen uit Dubrovnik te evacueren.

De Westeuropese unie (WEU), waarvan alle EG-landen behalve Denemarken, Griekenland en Ierland lid zijn, bood maandag aan oorlogsschepen te leveren ter bescherming van Rode-Kruisvaartuigen die gewonde burgers uit Kroatie evacueren. King zei een volledig staakt-het-vuren te verwachten gedurende een reddingsmissie.

De afgezant van de Verenigde Naties, Cyrus Vance, bracht dinsdag op eigen verzoek een bezoek aan Vukovar. Hij zei "geschokt" te zijn door de situatie. "We wisten van de verwoesting en het leed van de bevolking, maar wat we hebben gezien overtrof onze ergste vrees", zei Vance.

De dertiende wapenstilstand in de Joegoslavische burgeroorlog werd dinsdag geschonden. Volgens berichten uit Zagreb en Belgrado werd zowel in west-Slavonie als in het achterland van de Dalmatische kust weer zwaar gevochten. Het Joegoslavische leger en Servische nationalisten vielen de stad Gospic aan, waar Kroatische strijders zich hebben verschanst. Daarbij zouden aan beide zijden doden en gewonden zijn gevallen.

Congres VS compomis over Defensie-begroting

WASHINGTON - Het Amerikaanse huis van afgevaardigden heeft maandag met grote meerderheid een met de senaat uitgedokterd compromis over de Defensie-begroting ten bedrage van 291 miljard dollar goedgekeurd.

Het compromis betekent dat er mogelijkheden blijven voor uitvoering van het programma van de omstreden B-2 "Stealth" bommenwerper en dat de uitgaven voor het Stars Wars-ruimtescherm wat hoger mogen zijn dan in eerdere voorstellen. De begroting werd met 329 tegen 82 stemmen door het huis aangenomen. Ook de senaat zal er nu nog z'n goedkeuring aan moeten hechten. De begroting gaat uit van de bouw van vijftien B-2-toestellen, terwijl in de aanvankelijke plannen was voorzien in 75 toestellen. Op Star Wars-gebied zal prioriteit worden gelegd bij de ontwikkeling van defensieve wapens tegen korte afstandsraketten in plaats van tegen raketten voor de lange afstand.

IRA erkent doden bij aanslag

BELFAST - De IRA heeft maandag de namen bekendgemaakt van de twee leden die vorige week om het leven kwamen bij het plegen van een aanslag in zuidoost-Engeland. De bom die ze bij zich hadden ontplofte buiten de hal waar een band van het Britse leger een concert gaf. Hun dood is een zware klap voor de IRA, die naar de Britse politie vreest een campagne met aanslagen voorbereidt in de aanloop naar Kerstmis.

Nieuw radio-station zoekt aandeelhouders

WILLEMSTAD — Radio Merkadeo FM, een radio-omroepbedrijf dat in januari de ether in wil, stelt 170 aandelen à duizend gulden ter beschikking aan het publiek. Dit aandelenpakket vertegenwoordigt ongeveer 49 procent van het totale aandelenkapitaal en is ter beschikking voor eenieder die financieel in de nv Radio Merkadeo FM wil participeren.

Edward Leito, promotor/directeur van het nieuwe radiostation wilde vandaag niet in details treden over het project, maar zei dat op een later tijdstip te zullen doen. Hij maakt in een persbericht bekend dat naast de normale functies als communicatiemedium Radio Merkadeo FM de Curaçaose gemeenschap van dienst zal zijn met alternatieven.

Ten eerste zal het station waardevolle informaties verschaffen, evenals via een lokaal en internationaal netwerk als verbinding fungeren tussen commerciële en industriële activiteiten, het toerisme en de gemeenschap. Ten derde zal het station onder haar eigen beheer, supervisie, coördinatie en verantwoordelijkheid een nieuw concept invoeren waarbij alle intenties op Curaçao de kans krijgen om maandelijks één maal of vaker programma-zendtijd te kunnen huren.

De afgelopen 25 à dertig jaar is er geen enkel radiostation op Curaçao failliet gegaan. Dus, op basis van creativiteit kunnen de beleggers er zeker van zijn dat er een grote en serieuze markt aanwezig is voor de nv Radio Merkadeo FM op Curaçao, zo maakt de promotor bekend.

Radio Merkadeo FM zal geëxploiteerd worden onder de al uitgegeven radio-omroepvergunning die op naam van Leito staat. Het personeel van de nv Radio Merkadeo FM zal als 'team' optreden en bestaan uit experts, professionelen, partners en consultants, die ervaring hebben op diverse gebieden en op het gebied van het radio-omroepbedrijf. De studio en het kantoor zullen gevestigd zijn hetzij in Saliña of rond de Schottegatweg. Het radiozendstation kan op laag- of hoogvermogen beginnen te zenden want de vergunning heeft geen vermogensrestrictie. Het station zal in stereo en mogelijk in verschillende talen gaan uitzenden. Officieel zal de nv Radio Merkadeo FM eind januari 1992 van start gaan op 96.3 Mhz.

Potentiële beleggers moeten zich persoonlijk bij Pro Business nv in het ITC gebouw te Piscaderabaai (tel.: 636204/636205) aanmelden. "Nadat men voor het aantal verkregen aandelen in de nv Radio Merkadeo FM heeft ingeschreven en contant heeft betaald, zullen de aandeelhouders door de nv Radio Merkadeo FM per omgaande worden uitgenodigd om even langs te komen ter kennismaking en om het aandeelhoudersregister te ondertekenen", aldus het bericht.

Promotor/directeur Leito is op 24 augustus 1953 op Curacao geboren en heeft als studiecarrière MULO-A, MTS-Elektrotechniek en HTS-elektrotechniek aangevuld met diverse cursussen. Tijdens zijn MTS-opleiding heeft hij stage gelopen bij TeleCuraçao, Landsradiodienst op Curaçao en OGEM nv/Kodela nv. Tijdens zijn HTS-opleiding heeft hij stage gelopen bij de Nederlandse Spoorwegen te Utrecht, Nederland, en daarna bij de Landsradiodienst op Curacao. Leito heeft ook vijf jaar in Nederland gewoond in verband met studie. Hij heeft functies bekleed als technisch-directeur bij een bedrijf dat in satelliet communicatiesystemen handelde, mede-directeur bij een security-bedrijf, technisch & marketing manager bij een ander telecommunicatiebedrijf dat in cellular phones, porto phones, pagers en data communicatiesystemen handelde en als insurance advisor en sales representative bij een verzekeringsbedrijf.

Thans functioneert Leito als commissionair (commission agent) en marketing consultant, waarbij hij zijn diensten verleent aan bedrijven en personen.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12.00 uur:
Half tot zwaar bewolkt met enkele plaatselijke buien en een kleine kans op onweer.
Zwakke tot matige, in buien af en toe vrij krachtige tot krachtige, wind uit richtingen tussen oost en noordoost (tussen vijf en 28 knopen).

WEEROVERZICHT:
Een storing in de middelste en hogere luchtlagen zal in de komende 24 uur onveranderd het weer op de Benedenwindse eilanden blijven beïnvloeden. Als gevolg hiervan zal er over het algemeen veel bewolking voor komen waaruit op veel plaatsen de nodige neerslag zal vallen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwr bwlkt na rgnbui	31	23	14.1
Bonaire	regenbui	--	--	31.1
Curaçao	zwr bwlkt na rgn	30	24	9.1
St Eustatius	zwaar bewolkt	30	24	2.0
St Maarten	regenbui	30	24	10.5
Amsterdam	nevel	04	-2	0.0
Bogotá	zwaar bewolkt	18	10	-.-
Kingston	licht bewolkt	32	23	0.0
Miami	zwr bwlkt na rgnbui	27	22	4.8
New York	geheel bewolkt	23	17	0.0
Paramaribo	zwaar bewolkt	34	--	sp
Port-of-Spain	nevel	28	22	17.0
San Juan	lcht bwlkt na rgnbui	30	24	3.0

De geschiedenis van Statius

WILLEMSTAD — C. Lopes, voormalig ambtenaar bij de Douane op Curaçao en ex-chef van de Douanedienst op Bonaire, heeft onlangs een boek over St. Eustatius geschreven. Het boek is getiteld: "Short History of St. Eustatius as told and handed down from generation to generation".

Lopes, geboren op St. Eustatius, noemt zich met trots "de eerste schrijver van St. Eustatius". Zoals blijkt uit de titel wijdt hij het boek aan het eiland en haar geschiedenis. Op 13 november jongstleden heeft hij het eerste exemplaar overhandigd aan de gouverneur van de Nederlandse Antillen mr J. Saleh.

Zeven jaar cel

ROTTERDAM/WILLEMSTAD — De rechtbank in Rotterdam heeft donderdag de 29-jarige Antilliaan R.I. uit de Maasstad wegens doodslag veroordeeld tot een gevangenisstraf van zeven jaar. De rechtbank acht bewezen dat de man in de nacht van 1 op 2 maart van dit jaar de Dominicaan F. Lorenzo heeft doodgeschoten.

De schietpartij had plaats in het centrum van Rotterdam (Weena) tijdens een ruzie tussen Antilliaanse en Dominicaanse mannen. De aanleiding daartoe was een ruzie eerder die avond voor de ingang van de nachtclub Carribean Paradise in de Maasstad.

Deze zaak was door een groep Antillianen afgehuurd voor een feest. De problemen begonnen toen enkele Dominicanen gratis naar binnen wilden. Er ontstond een handgemeen, waarbij een Antilliaanse portier werd neergestoken. De Dominicanen vluchtten richting Weena, maar werden daar door I. en zijn maten achtervolgd en ingehaald. Nadat Lorenzo was geslagen en geschopt zou I. drie keer op hem hebben geschoten, aldus de rechtbank.

De aanklager had wegens moord twaalf jaar cel geëist. Hij meende dat I. de Dominicaan Lorenzo op kille wijze had geliquideerd. De verdachte ontkende tijdens de zitting dat hij aanwezig was bij de schietpartij. Getuigen wezen hem echter aan als schutter.

De advocaat van I., mr. W. Van der Griend, gaat tegen het vonnis in beroep. Dit heeft de raadsman donderdag desgevraagd meegedeeld. Hij voerde tijdens de zitting aan dat niemand kon bewijzen dat zijn cliënt de dader was. De verklaringen tegen I. waren "gekleurd en via via verkregen", aldus de raadsman.

Carib Art panel toont aan:

Curaçao: Caribisch cultureel middelpunt

WILLEMSTAD — Curaçao staat deze dagen in het teken van de beeldende kunst. In de grote hal van het ITC is de expositie Gala di Arte te bezichtigen, maar in andere zalen, ook van het ITC, kamen afgelopen maandag en dinsdag de vertegenwoordigers van 35 landen en eilanden uit de regio bijeen om de organisatie te regelen van een grote expositie van kunst uit het gehele Caribische Gebied. Dit wordt een reizende UNESCO tentoonstelling, waarbij de originele kunstwerken in augustus 1993 eerst op Curacao tentoongesteld zullen worden. Over de gehele regio zal de naam van Curacao de komende twee jaar sterk in de belangstelling en de publiciteit staan, althans op cultureel gebied.

In de NAPA van zaterdag 9 november vertelde Ruby Figaroa-Eckmeyer over het project Carib Art van de Unesco. Zij is de coordinatrice van dit project dat tot doel heeft een reizende expositie samen te stellen van Caribische kunst. Die expositie zal in de vorm gegoten worden van reproducties, foto's en/of dia's. Het is te onhandig en ook te kostbaar originele kunstwerken non-stop de wereld over te sturen. En reproducties geven de mogelijkheid de expositie naar meerdere plaatsen tegelijk te versturen. Carib Art zal beginnen met een tentoonstelling van de originele kunstwerken hier op Curacao.

Om dit project tot stand te brengen werd begonnen met een seminar waarvoor deelnemers uit 35 Caribische landen werden uitgenodigd. Dat seminar heeft afgelopen maandag en dinsdag plaatsgevonden en is een groot succes geworden.

38 Deelnemers, vier speciale experts voor het panel en drie toeschouwers, uit 32 verschillende landen hebben de verschillende problemen en uitgangspunten met elkaar besproken. Helaas kon de deelnemer vanuit Cuba niet komen daar het visum niet op tijd klaar was en bij St.Barths en Frans Guyana, bleek het niet mogelijk contact te krijgen met de juiste instanties.

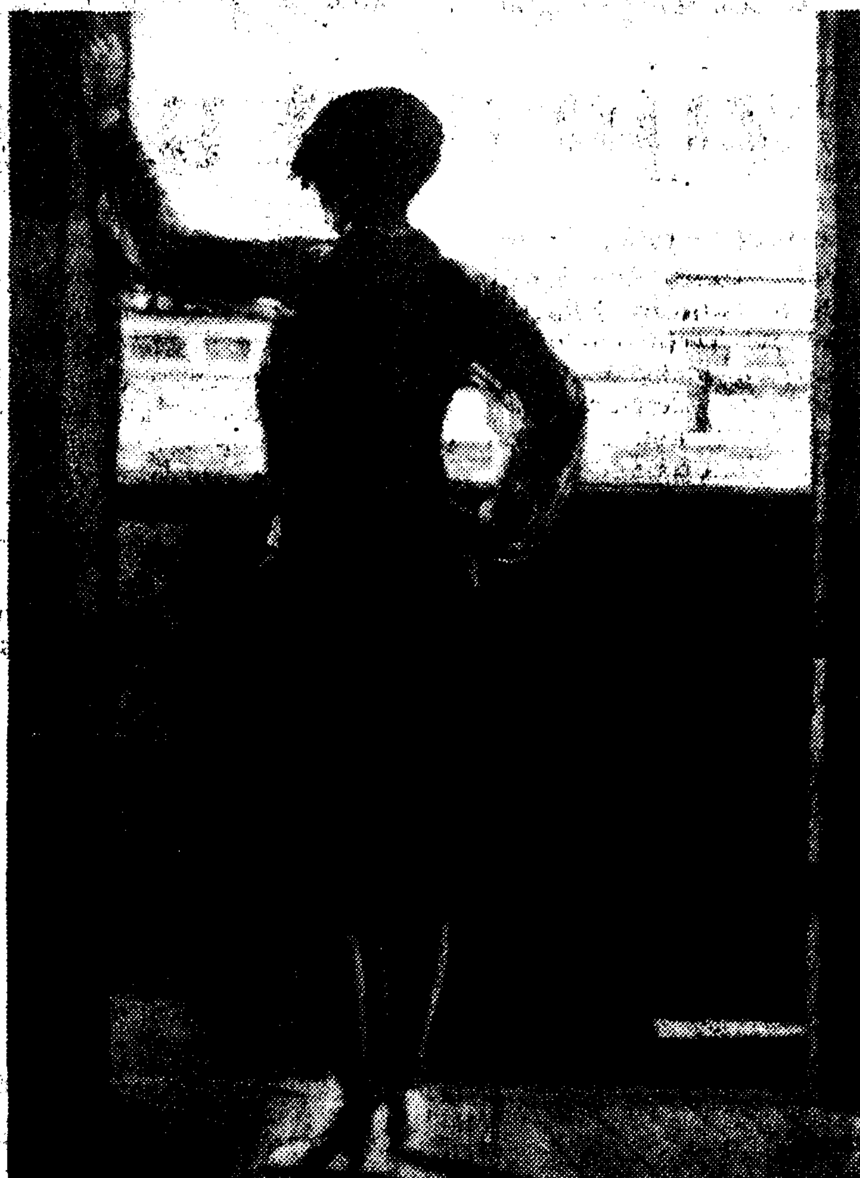
De keuze voor land of eiland viel niet altijd mee. De bestuursvormen van de verschillende eilanden in het Caribisch gebied verschillen nogal en veel van die bestuursvormen stammen uit een koloniaal verleden. Men heeft als criterium gesteld: een land is een land als het een eigen gouvernement heeft. Dat maakt Frans St. Maarten een land samen met Guadeloupe, maar maken de Nederlandse Antillen en Aruba tot zes deelnemers.

Na soms hevige en felle discussies (Wat is Caribisch? Wat is een land? Wat is 'contemporary art'? Wel of niet bepaalde afmetingen voorschrijven?) kwamen de deelnemers aan het seminar gezamenlijk tot verschillende belangrijke conclusies. De allerbelangrijkste was wel dat het Carib Art project doorgang moest vinden. Alle landen waren zeer enthousiast en vonden het een bijzonder [illegible] idee van Curacao, [illegible] Frank Elstak, de vertegenwoordiger van Curacao [illegible], om dit project voor te stellen. Curacao blijft ook het centrum van waaruit de verschillende werkzaamheden gecoördineerd zullen worden. Maar veel werk komt ook neer op de schouders van de diverse landen afzonderlijk.

Zo zal elk land zijn eigen jury uitkiezen om te komen tot een keus van vier kunstwerken van dat land. Die jury zal adviezen krijgen over de criteria, maar moet uiteindelijk zelf beslissen. Wel is het mogelijk daarbij hulp in te roepen van een of twee juryleden uit de andere landen of van Unesco, om zo tot een gefundeerder of minder bestreden oordeel te komen. Wat precies verstaan wordt onder een kunstenaar van een land wordt ook aan het oordeel van de landelijke juryleden overgelaten. Een advies gaat uit, een kunstenaar die al vijf jaar in een bepaald land woont wel mee te laten dingen en ook kunstenaars die in een ander land wonen, om wat voor reden ook, niet uit te sluiten. Ook wordt elk land verzocht zelf sponsors te zoeken voor bijvoorbeeld het vervoer van de originele kunstwerken naar en van Curacao en voor een bijdrage aan de expositie op Curacao.

De reproducties van de kunstwerken zullen door Curacao verzorgd worden. Een plaats en een fotograaf geeft de beste resultaten. Wel zal Curacao een vergelijkende studie maken over de kosten, hier en op de andere eilanden, bijvoorbeeld. Curaçao zal ook de catalogus verzorgen die feitelijke informatie zal geven naast een foto van het kunstwerk. Ook

'La Espera' Juan Rosado (Puerto Rico)



een zwart/wit foto van de kunstenaar zal in de catalogus worden afgedrukt.

De organisatoren hebben gekozen voor vijf kunstwerken per land. Daarvan zullen er vier zeker door de jury's per land worden gekozen en Unesco behoudt het recht een van de vijf zelf te kiezen. Dit is belangrijk omdat sommige kunstenaars om politieke redenen niet uitgekozen zullen worden, of omdat een kunstenaar bijvoorbeeld in Amerika of Europa woont en in zijn eigen land bijna of helemaal niet bekend is terwijl hij of zij wel als Caribisch gezien willen worden. Zo'n kunstenaar kan een extra inbreng hebben die de expositie anders niet heeft. 'Contemporary heeft men vertaald naar 'de laatste vijftig jaar', omdat veel landen sinds die tijd onafhankelijkheid hebben veroverd, maar het advies luidt: liefst zo dicht mogelijk bij het nu. Het criterium is dat een kunstwerk de geest van de tijd en het land moet vertolken.

Elke keuze heeft zijn voor en tegen. Door te kiezen voor vijf kunstwerken per land, krijg je de vreemde verhouding dat een 'land' als Saba vijf kunstwerken mag inbrengen en een land als Cuba ook vijf. Saba zal zeer hard moeten zoeken om vijf gekwalificeerde kunstenaars bijeen te krijgen en Cuba, Haiti, Jamaica zullen strijd moeten leveren om uit de duizenden kunstenaars maar vijf werken te selecteren. Frank Elstak legde uit waarom voor deze democratische benadering gekozen was. Als er gesproken wordt over Caribisch, of het nu gaat om muziek, om architectuur, om literatuur of de schone kunsten, betekent dat bijna altijd de Engelstalige Caribische eilanden. Maar het Caribisch gebied is een conglomeratie van landen die een invloed hebben ondergaan van vier grote vroegere koloniale machten: Engeland, Frankrijk, Spanje en Nederland. Zij hebben alle vier hun kenmerken achtergelaten. Dat is alleen al makkelijk te zien aan de vier taalgebieden. We hebben de Engelstalige, de Franstalige, de Spaanstalige en de Nederlandstalige Caribische eilanden. Meestal worden die gebieden niet met gelijke rechten behandeld. Daarom vindt hij dat een project dat vaart onder de label Caribisch en dat niet alle vier de invloedsferen in zich draagt, vaart onder valse vlag.

Er is tot nog toe geen reizende tentoonstelling van Caribische kunst. Wel zijn er veel andere reizende tentoonstellingen van de Unesco die elk een ander gebied beslaan. Zo is er wel een reizende tentoonstelling van Latijsamerikaanse kunst. Daarbij is het Caribisch gebied niet betrokken. Dat is vreemd omdat voor de Unesco het officieel Latijns-Amerika en het Caribisch Gebied is. Maar dat komt misschien wel doordat de Caribische landen tot in de late jaren 70 maar weinig belangstelling hadden voor de activiteiten van Unesco. Later, na de vestiging van een subregionaal kantoor voor het Caribisch gebied, in 1976 is dat beter geworden. Dit werd naar voren gebracht door Alwin Bully, Unesco's subregional Culture Advisor, een van de panelleden tijdens dit seminar. Hij vertelde ook dat in de tweejaarlijkse grote vergadering van Unesco die de afgelopen maand in Parijs werd gehouden, er slechts drie Caribische landen intervenieerden in de commissie 'Cultuur en Toekomst'. Daarvan waren er twee Nederlandstalig. Ook werd er maar een ontwerpresolutie naar voren gebracht door een Caribisch land en weer was dat iemand uit het Nederlandstalig Caribisch gebied. Overigens werd die resolutie aangenomen.

Een derde panellid was Jerry Graig uit Jamaica. Hij is lector aan de University of the West Indies in Art and Craft en aangetrokken door Unesco als Consultant voor het project Carib Art. Hij hamerde in de eerste plaats op de kwaliteit van de kunstwerken. Deze expositie zal meer zijn dan een regionale tentoonstelling.

Onze regio heeft een gebrek aan goede communicatie onderling. Daarbij komt een grote invloed van de Noordamerikaanse cultuur. Het is belangrijk dat we ons bewust worden van onze eigen kunst en dat we die kunst een grotere rol laten spelen in het [illegible] brengen van meer waardering en acceptatie van het Caribisch Gebied als een eigen regio. Kunst kan ons dichter bij elkaar brengen, ons tot een eenheid maken, zonder te letten op taal, ras, klasse of religie. En tenslotte is de visuele communicatie een van de beste middelen bij de educatie. Volgens Jerry Graig is er ook maar erg weinig geschreven over Caribische kunst en hij vroeg daarom alle deelnemende landen om een lijst met alle publicaties hierover.

Gloria Mark Gordon is coördinatrice van het project 'Contemporary Caribbean Art', een Amerikaans project dat ook een reizende expositie zal samenstellen over Caribische kunst, maar dit voor de Amerikaanse scholen. Daarbij zal zij een boek schrijven dat de Caribische kunst beschrijft, met o.a. een historisch overzicht. Gloria Mark Gordon was ook aangetrokken als panellid, omdat zij al verscheidene jaren met haar eigen project bezig is en haar ervaring is van grote betekenis voor de organisatoren van het Unesco-project. Dat bleek al tijdens het seminair. Als er ergens vragen rezen kon men bij haar terecht. Ook Aruba bood hulp aan. Als Curaçao iets niet kan, kunnen ze het altijd aan Aruba vragen. Aruba kan Alles!

Ook het Unesco-project zal uiteindelijk een boekwerk over Caribische kunst bevatten, maar dat is van later zorg en valt ook onder een speciale afdeling van de Unesco. Dat boek is waarschijnlijk pas in 1993/1994 aan de beurt. Voorlopig zal begonnen worden met de organisatie van de reizende tentoonstelling van reproducties en de tentoonstelling van de originele kunstwerken op Curacao die daaraan voorafgaat. De Curacaose organisatoren wilden die tentoonstelling al in november 1992 laten plaatsvinden, maar toen alles wat daarvoor gedaan moest worden, met de coordinatie van al die verschillende landen op een rijtje werd gezet, kwam men overeen dat ze daarin niet realistisch waren geweest. De datum is daarom een half jaar verschoven naar augustus 1993. Dat geeft de organisatoren ook de kans om in alle landen een wedstrijd uit te schrijven voor het ontwerp van een poster voor de Carib Art-tentoonstelling. Ontwerpen daarvoor moeten vóór mei 1992 ingeleverd zijn. Een Curacaose jury zal dan het uiteindelijke ontwerp kiezen en dat laten drukken en verspreiden, eerst al op het Carib-fest in augustus 1992.

De keuze van een jury en het uitkiezen van de kunst- [illegible] begin 1992 plaatsvinden in elk van de landen apart. Het was opvallend hoe enthousiast de deelnemers waren over dit Curacaose initiatief. De deelnemers aan het seminair kwamen van de diverse landelijke bestuursorganen, al hadden sommige landen een kunstenaar als hun vertegenwoordiger gestuurd. Curaçao zal gedurende de komende twee jaar in alle departementen van cultuur in de regio een grote plaats innemen.

NEL CASIMIRI

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

****

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan de heer E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

****

Litouwen wil aandeel in SU-schuld betalen

VILNIUS - Litouwen is bereid kredieten tot een bedrag van 180 miljoen gulden terug te betalen, die bedrijven gekregen hebben in de tijd dat Litouwen deel uitmaakte van de Sovjetunie. Dit heeft de premier van Litouwen maandag in een vraaggesprek gezegd. Volgens Gediminas Vagnorius komt dit bedrag overeen met het aandeel van Litouwen in de staatsschuld die de Sovjetunie aan het buitenland heeft. Het onafhankelijke persbureau Baltfax had in het weekeinde gemeld dat de Sovjetautoriteiten 1,3 miljard gulden eisen van Litouwen -wat overeenkomt met 1,2 procent van de totale schuld van de SU.

Ontbinding arbeidsovereenkomst

Gerharts wint zaak tegen ex-procuratiehouder

KRALENDIJK — Woensdag heeft rechter mr. H.D. van der Griendt in een vervroegde uitspraak Gerharts Holding nv in het gelijk gesteld en de arbeidsovereenkomst met de ex-procuratiehouder De K. per 1 januari 1992 ontbonden. Zoals bekend is De K. al ruim vijftien maanden de toegang tot het bedrijf ontzegd, maar wist hij zich door drie gerechtelijke uitspraken in eerste aanleg verzekerd van een riant salaris en een aanzienlijk aantal aantrekkelijke emolumenten die zijn eerder ingenomen functie met zich meebracht.

De zaak, waarin rechter mr. Van der Griendt uitspraak heeft gedaan was in feite een dubbele zaak. De ex-procuratiehouder had ontbinding van zijn werkovereenkomst gevraagd evenals de werkgever. De eerste echter eiste bij de ontbinding een bedrag van 500.000,00 gulden compenssatie van de Gerharts Holding. Een bedrag dat rechter Van der Griendt geenszins van plan was om goed te keuren.

De zaak tussen de Gerharts Holding nv en de ex-procuratiehouder is niet alleen een langdurige geschiedenis, maar vooral een tamelijk moeilijk te doorgronden situatie. Rechter Van der Griendt had er in ieder geval ruim twaalf pagina's voor nodig om uit te leggen waarom hij tot zijn oordeel ws gekomen.

Zoals bekend, werd De K. op 1 maart 1982 in dienst genomen door de Handelmaatschappij Bonaire. Twee jaar later werd hij controller bij Huldjag Holdings die hem op 22 oktober 1990 op staande voet heeft ontslagen. De K. won hiermee zijn eerste rechtszaak omdat hij stelde niet in dienst te zijn van Huldjag Holdings, maar van Gerharts Holding. Eind 1990 ontsloeg Gerhart Holding — wederom op staande voet — procuratiehouder De K. voor de tweede maal. Ook daarin kreeg de werkgever geen gelijk van de rechter.

De grote vraag die in de lucht bleef hangen, was wie nu eigenlijk de werkgever was van procuratiehouder De K. Het kwam er ten slotte op neer dat ontslag op staande voet van de procuratiehouder een onmogelijke zaak was en derhalve trachtte Gerharts Holding nv de — al meer dan een jaar op non-actief verkerende — procuratiehouder kwijt te raken door ontbinding van de arbeidsovereenkomst te vragen. Dat had De K. trouwens zelf ook al gedaan, zij het tegen een schadevergoeding van een half miljoen.

ONTBINDING

In feite stond nu rechter mr. Van der Griendt de ontbinding toe om twee redenen die in de rechtszaken in het Gerecht in eerste aanleg telkens terzijde geschoven waren: de drie ton lening uit het bedrijfspaarfonds en het op eigen rekening terugboeken van gekochte tickets voor De K. en zijn gezin. Op zich relatief lage bedragen (nauwelijks zesduizend gulden; red.), maar voor Van der Griendt wel een reden om over verduistering te praten.

Van het bedrijfspaarfonds was De K. qualitate qua voorzitter. Het fonds diende als financieel steuntje in de rug van de werknemers of hun eventuele nabestaanden. Op verzoek van De K. gingen de mede-bestuursleden van het spaarfonds akkoord met een aan De K. verstrekte lening van 300.000,00 gulden met een rente van negen procent en een aflossing van tweeduizend gulden. Volgens de gegevens van Van der Griendt wijzigde De K. deze gunstige lening echter, waarbij de maandelijkse terugbetaling verviel en De K. gehouden was om over dertig jaar zijn geleende geld terug te betalen. In casu kon het spaarfonds dus in 2019 de drie ton pas terugvorderen.

Overigens vond rechter Van der Griendt de handelwijze van De K. niet erg elegant, maar evenwin strafbaar. Zachte leningen in bedrijven waren laakbaar noch ongebruikelijk, aldus de rechter. Andere koek werd het echter toen De K. zijn mede-bestuursleden wist over te halen een brief te schrijven aan Maduro & Curiels Bank (22 januari 1990) waarin gesteld werd dat er geen bezwaar tegen was dat De K. een tweede hypotheek zou krijgen van de MCB, terwijl er op 22 februari 1990 een tweede brief uitging naar de Fatum nv waarin het bestuur kennelijk evenmin bezwaar had tegen het feit dat Fatum eerste hypotheekhouder zou worden.

Rechter Van der Griendt vindt dat De K. — gezien 'zijn' kennis en zijn positie —nooit zijn mede-bestuursleden had mogen aanzetten een dergelijke leningsvorm, die voor het spaarfonds uiterst bezwaarlijk zou zijn, toe te staan. Op zijn minst vindt de rechter dat er een clausule geplaatst had moeten worden waarin stond dat het bedrag geheel opeisbaar zou zijn bij het beëindigen van het dienstverband van De K. (dat zou per maart 1992 aflopen en niet vernieuwd worden; red.). Het feit dat De K. van zijn positie in het bedrijf misbruik heeft gemaakt, achtte rechter mr. Van der Griendt absoluut onaanvaardbaar en uiterst laakbaar.

REISKOSTEN

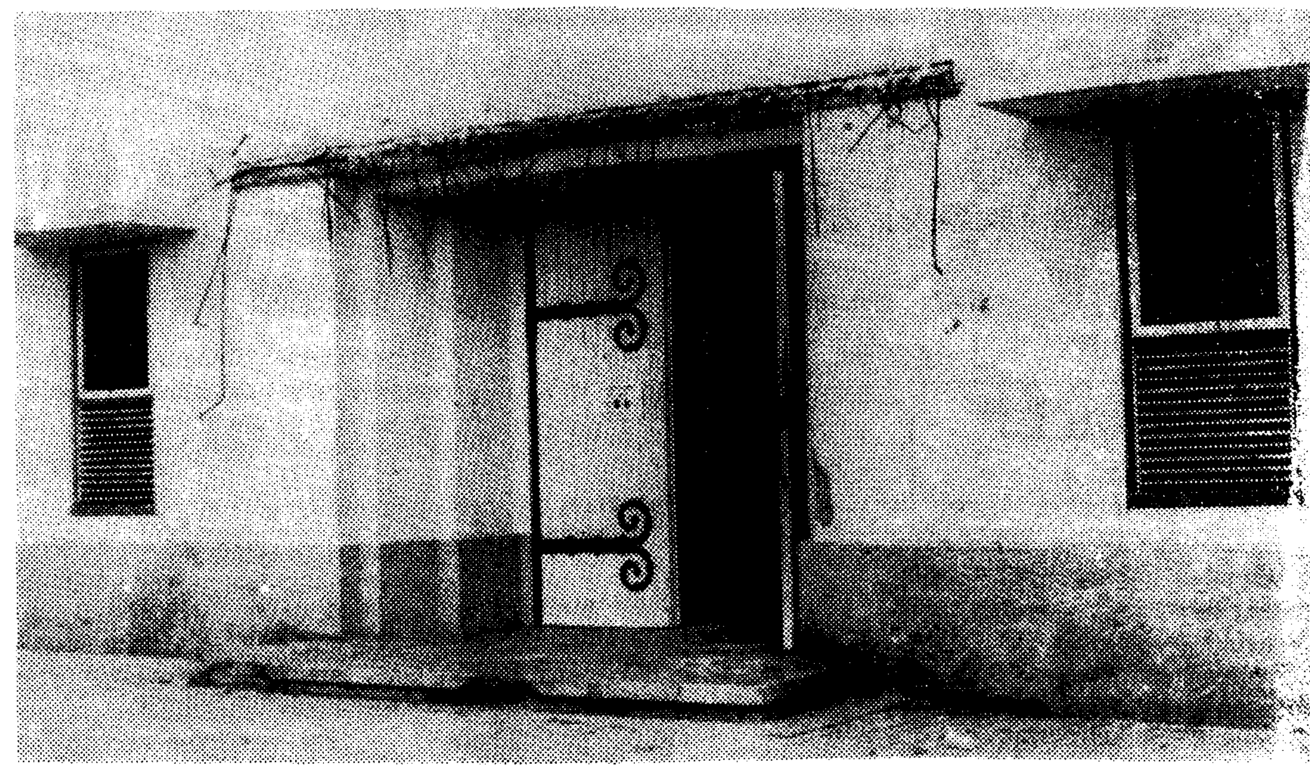
De tweede reden om het contract van De K. te verbreken, was de manier waarop hij zichzelf zijn reiskosten en die voor zijn gezin terugbetaalde. Normaal hebben mensen in de positie van De K. in het bedrijf van Gerharts Holding recht op een korting op de reiskosten van 75 procent. De K. had dit voordeel ook voor zijn gezin. Echter met dien verstande, dat dit buiten het seizoen viel. De K. trok zich daar echter niet al te veel van aan. Boekte de reis voor zichzelf en zijn echtgenote en kinderen, betaalde de volle passageprijs, maar boekte in een later stadium 75 procent van de reiskosten weer terug van het bedrijf op zijn eigen rekening.

Rechter Van der Griendt vindt evenwel dat De K. in zijn positie een strikte integriteit aan de dag had moeten leggen. Naar het oordeel van de rechter heeft De K. echter blijk gegeven van zodanige eigenschappen en gedragingen dat van geen enkele werkgever gevergd behoeft te worden, deze man in dienst te houden. Het op eigen gelegenheid terughalen van de reiskosten moet volgens rechter mr. Van der Griendt gekwalificeerd worden als verduistering.

De K. werd veroordeeld tot betaling van de kosten van de procedure en de kosten die de tegenpartij had gemaakt (f.2.500,-).

VN-team:Irak kan geen C-wapens meer produceren

RIJSWIJK - Irak heeft op dit moment geen capaciteit meer om chemische wapens te produceren. Dit heeft ing. M. van Zelm, leider van het VN-inspectieteam voor chemische wapens, dinsdag in Rijswijk verklaard. Van Zelm, directeur Chemisch research van Prins Mauritslaboratorium TNO, verliet op 8 november Baghdad na een verblijf van ruim een maand.



■ *KRALENDIJK — Een onheilspellend gekraak kondigde dinsdagmiddag aan dat het gewapend betonnen afdak van de Sint Bernarduskerk de enorme regenbuien niet meer aankon. Kennelijk een seintje uit de hemel, want de tientallen jongelui die voor de wolkbreuk in het portaal van de kerk schuilden, vluchtten voor het geluid nét voor het betonnen afdak naar beneden stortte. Er deden zich derhalve geen persoonlijke ongelukken voor, maar de schade aan de kerk was aanzienlijk.*

Op de foto: de ingang zonder het vertrouwde afdak. Zoals bekend, is er al enkele weken een actie gaande voor de totale renovatie van het kerkgebouw. Van 'boven' is kennelijk een seintje gegeven de beloofde donatie niet te vergeten.

Werknemers willen uitvoering cao

Acties bij Telbo/PTT zijn niet uitgesloten

KRALENDIJK — Het is zeker niet uitgesloten dat de werknemers van Telbo nv in actie zullen gaan vanwege het uitblijven van een positief antwoord op de brief die de vakbond ABVO aan het Bestuurscollege van Bonaire heeft gestuurd. Zoals bekend, sloot de vakbond eind vorig jaar een gunstige cao af met Telbo nv en PTT-Telecom nv. Het uitblijven van de decentralisatie stak een spaak in het wiel.

Er was speciaal een vakbondsreisje naar Nederland gemaakt om de cao-besprekingen te voeren met PTT-Telecom die voor een bedrag van zeven miljoen 49 procent van de aandelen van het Bonaireaanse telecommunicatiebedrijf zou overnemen. De voorwaarden die in Nederland werden besproken, waren uiterst gunstig voor de werknemers die de status van employee zouden krijgen.

De vakbond, het BC en PTT-Telecom hadden buiten de waard gerekend en die zetelde op Curaçao waar de centrale regering er niet aan dacht om te decentraliseren. Er kon derhalve niet aan de voorwaarden van de cao voldaan worden, al noemde exgedeputeerde Rudi Ellis het slechts een kwestie van uitstel. Alle vergoedingen zouden ten slotte toch uitgekeerd worden op het moment dat de decentralisatie van de Landsradiodienst (LRD) een feit was geworden.

Inmiddels zijn er elf maanden verstreken en de employées van Telbo beginnen ongeduldig te worden. Dat kwam duidelijk tot uiting in de vergadering met de ABVO-bestuursleden Erik Tjietjie en Nalda Balentien. Men wenst niet stilzwijgend verder te gaan met een reeds ondergetekende cao, waarvan de werknemers de (aantrekkelijke) vruchten nog niet eenmaal geplukt hebben. Overigens waren de ABVO-leden het niet geheel eens met de te volgen procedure: moet er alvast een gedeelte van de gunstige cao geaccepteerd worden of eist men de uitvoering van de gehele cao?

In de vergadering werd aan ABVO het mandaat verleend om zowel Telbo als het BC te benaderen. Vervolgens werd geëist, dat binnen veertien dagen een positief antwoord ontvangen zou worden. Dat zou betekenen dat nog voor het eind van het jaar de werknemers van Telbo met terugwerkende kracht tot 1 januari de gunstige voorwaarden konden krijgen.

Hoofdbestuurslid Erik Tjietjie van Bonaire is momenteel op Curaçao om deze zaak te bespreken. Al eerder heeft Hubert 'Bèbè' Rojer, voorzitter van de ABVO, te kennen gegeven dat de vertraging niet meer te accepteren is. In financiële kringen wordt het overigens betwijfeld dat de Telbo-werknemers hun uitkeringen met terugwerkende kracht zullen ontvangen. De cao zal vermoedelijk pas ingaan als de twee door de PTT-Telecom ingebrachte directieleden — de algemeen directeur en de financieel directeur — definitief aangetrokken zullen zijn.

Overheid scoort laag in toeristische wereld

KRALENDIJK — De uitzending via TeleCuraçao op zondagavond over de hulde aan Niki Tromp door binnen- en buitenlandse vertegenwoordigers uit de wereld van toerisme, is voor Paboso-voorzitter Ewald Abdul opnieuw aanleiding om de aandacht te vestigen op de manier waarop het exwaarnemend hoofd van het Bonaireaanse toeristenbureau is behandeld bij de oprichting van de Tourism Corporation Bonaire (TCB).

Abdul zegt dat verschillende hotelmanagers, reisagenten, AHATA (Aruba) en de Bonhata (Bonaire) alle medewerking hebben verleend aan het organiseren van de huldiging van Tromp. Er waren mensen overgekomen uit Curaçao, Aruba, Sint Maarten, Sint Eustatius, Nederland, Duitsland en de Verenigde Staten, die allen onderschreven dat de vooruitgang in het Bonaireaanse toerisme 23 jaar lang gebonden is geweest aan het waardevolle werk dat Niki Tromp heeft gedaan.

Abdul: "Het is een feit dat Tromp sterk heeft bijgedragen aan het feit dat Bonaire op de wereldkaart werd geplaatst en het is intriest om nu te zien hoe een overheid na 23 jaar een loyale medewerker behandelt. We mogen gerust zeggen dat de overheid op een inhumane en manipulerende manier Niki Tromp heeft ontslagen. En dat betekent ook, dat Tromp niet meer betrokken is bij de toeristische industrie van Bonaire".

Volgens Paboso-voorzitter Ewald Abdul heeft de overheid in plaats van waardering en erkenning een minder elegante manier gevonden om een ambtenaar in diskrediet te brengen. De Paboso wil dit opnieuw naar voren brengen zegt Abdul, omdat deze manier van handelen zeker in de toekomst een negatief effect zal hebben op de lokale en internationale contacten. Hoewel Abdul beaamt, dat niemand in de wereld onmisbaar is, vindt hij wel dat iedereen recht heeft op een menselijke behandeling.

"De televisie-uitzending afgelopen zondag bewijst zonneklaar dat de gehele toeristische wereld de handelwijze van de overheid afwijst. De overheid heeft zelfs buitengewoon laag gescoord in het wereldje van het toerisme", aldus de Paboso-voorzitter Ewald Abdul.

Mobutu:bij stembus weer kandidaat

BRUSSEL - De Zairese president Mobutu Sese Seko is voorlopig niet van plan zijn functie neer te leggen.

In een interview met de Belgische radio verklaarde hij woensdag dat hij niet "gedoemd is eeuwig aan de macht te blijven", maar dat hij wel naar herverkiezing als president streeft. Hij beschuldigde Belgie, de voormalige koloniale machthebber van Zaire, ervan hem te willen afzetten. Op 4 december loopt Mobutu's huidige mandaat af. Hij zal bij de volgende verkiezingen weer kandidaat zijn maar hij zei niet wanneer die zijn.

MENSEN

Jackson LP gejat

Drie gewapende mannen hebben woensdag 30.000 lp's en cd's van het nieuwe album van **Michael Jackson** gestolen uit een depot in Los Angeles. Dit heeft de plaatselijke politie meegedeeld. De buit vertegenwoordigt een waarde van 400.000 dollar (circa 800.000 gulden).

Het album "Dangerous" was net uit.

Eerder deze week barstte in de Verenigde Staten een golf van kritiek los op Jacksons nieuwe videoclip "Black and white". De Amerikanen vonden het te ver gaan dat Jackson autoramen ramde, winkelruiten vernielde en niet alleen in zijn kruis tastte, maar ook nog zijn gulp open deed. Er wordt nu in de clip geknipt.

Verdrag over zomersmog getekend

Europese landen en staten in de Verenigde Staten van Amerika hebben dinsdag een **verdrag ondertekend** waarbij zij zich verplichten tot 1999 de uitstoot van vluchtige organische stoffen met dertig procent te beperken. Het akkoord is vervat in het vierde protocol van de Europese conventie over grensoverschrijdende luchtverontreiniging.

Het verdrag, dinsdag ondertekend door ministers van milieu of hun staatssecretarissen uit ongeveer dertig staten in Europa en in Noord-Amerika, is vooral bedoeld om de luchtvervuiling in de als "zomersmog" bekend staande vorm te beperken. De betreffende vluchtige organische stoffen, vooral uitgestoten door automotoren, industrieën en raffinaderijen, blijven vooral hangen bij warm en windstil weer en brengen schade toe aan de bossen en landbouwgewassen en bezorgen de mens ademhalingsproblemen.

Het verdrag verbindt de ondertekenaars de uitstoot door hun landen aan schadelijke stoffen in 1999 ten opzichte van de niveaus' van 1988 met dertig procent te verminderen. Een aantal Oosteuropese deelnemende landen kan meedoen op basis van bevriezing van de uitstoot.

Een van de doeltreffendste maatregelen om de uitstoot van dit soort stoffen te beperken is de katalysator op motorvoertuigen. Een andere aanbevolen maatregel is een speciaal systeem bij benzinestations om te voorkomen dat schadelijke gassen ontsnappen uit de brandstoftanks.



Een kinderhand is gauw gevuld. Dit achttien maanden oude jongetje geniet van zijn lollie, kort nadat hij door het medisch personeel van de Amerikaanse kustwacht was geopereerd. Bij hem werd aan boord van de Confidence een cyste uit het hoofd verwijderd.

De jongen maakte deel uit van een grote groep Haitianen die door de kustwacht werd opgepikt. De Amerikaanse autoriteiten hebben besloten een duidelijk onderscheid te zullen maken tussen politieke vluchtelingen en mensen die het land ontvluchtten voor een beter bestaan.

Dit knulletje zal waarschijnlijk op die gronden teruggestuurd worden want in zijn achttien maanden op deze wereld kan hij onmogelijk politieke vijanden hebben gemaakt.

Ex-leider L'Oreal schendt Franse wet

Een rechter van instructie in Parijs heeft dinsdagavond de voormalige leider van het grote cosmetica-concern **L'Oreal**, de 73-jarige François Dalle, in staat van beschuldiging gesteld wegens "racistische discriminatie" en "valsheid in geschrifte". Dit is woensdag in juridische kringen vernomen. L' Oreal en Dalle worden ervan beschuldigd de door de Arabische liga opgelegde boycot van Israël te hebben gevolgd om het marktaandeel in de Arabische wereld niet te verliezen.

De zaak werd aan het rollen gebracht door een oud-medewerker van L'Oreal, de Israeliër Jean Frydman. Hij beschuldigde verleden jaar mei Dalle ervan hem te hebben ontslagen als vice-president en lid van de raad van toezicht van een dochterbedrijf van L'Oreal om te voldoen aan de eisen van het boycotbureau in Damascus.

L'Oreal was in 1983 na het opkopen van enkele onderdelen van het bedrijf Helena Rubinstein, een door een Poolse jood opgericht bedrijf, op de zwarte lijst van de Arabische liga gekomen. Om daaronder uit te komen mocht het geen zakelijke betrekkingen onderhouden met Israël en Israëlische bedrijven. Het zwichtte voor die eis, maar schond daarmee de Franse wet.

Joden getuigen tegen beul

Bij een bezoek aan Przemysl hebben Poolse getuigen leden van een rechtbank in Stuttgart verteld over wreedheden in het door de vroegere SS-sergeant Josef Schwammberger geleide ghetto A voor dwangarbeiders van de nazi's. Op vragen van een Poolse rechter gaven de getuigen bijzonderheden over een in september 1943 door de gestapo gehouden "actie-sportzaal". In de sportzaal van een school zijn ongeveer 1.200 **joden** in een uren durende executie doodgeschoten, nadat commandant Schwammberger hen van hun onderduikadres had weggelokt.

Schwammberger staat sinds juni dit jaar voor de rechter. Hij wordt er van beschuldigd zeker 45 joden zelf te hebben vermoord en medeplichtig te zijn aan de dood van meer dan 3.000 mensen.

De getuigen hebben gezegd dat de gebouwen sinds 1943 nauwelijks veranderd zijn. De Poolse getuigen, die bijna vijftig jaar geleden in de buurt van het kamp voor dwangarbeiders woonden, brachten de leden van de rechtbank in Stuttgart naar de vroegere kazernes waar de joodse gevangenen werkten, naar executieplaatsen en naar het huis waarin Schwammberger woonde.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondenten:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

TBS

DONDERDAG
16.05 Tom and Jerry's Funhouse
17.35 Brady Bunch
18.05 Happy Days
18.35 Good Times
19.05 Too Close for Comfort
19.35 Andy Griffith
20.05 Beverly Hillbillies
20.35 Sanford & Son
22.05 Movie: 'Missing in Action' (1984, Chuck Norris/M. Emmet Walsh)
23.05 Movie: 'Missing in Action 2: The Beginning' (1985, Chuck Norris/Soon-Teck Oh)
01.05 Movie: 'Endangered Species' (1982, Robert Urich)
03.05 Movie: 'Executive Action' (1973, Burt Lancaster)
05.05 All in The Family
05.35 Hogan's Heroes
06.05 Gomer Pyle
06.35 CNN Headline News.

CBS

DONDERDAG
21.00 Top Cops
22.00 Trials of Rosie O'Neill
23.00 Knots Landing.

NBC

DONDERDAG
21.00 Cosby Show
21.30 Different World
22.00 Cheers
22.30 Wings
23.00 L.A. Law.

HBO

16.30 Adventures of Tintin
17.00 Movie: 'The Family Man' (1979, Edward Asner/Meredith Baxter Birney)
19.00 Movie: 'Hot Pursuit' (1987, John Cusack/Robert Loggia)
20.30 Death on the Job
21.30 Movie: 'Goodfellas' (1990, Ray Liotta/Robert de Niro)
24.00 Inside the NFL
01.00 HBO Comedy Hour
02.00 Movie: 'Smokescreen' (1988, Kim Cattrall/Dean Stockwell)

TELECURAÇAO

DONDERDAG
17.00 Ora pa Mucha;
18.00 E Man Drechi di Dios.
18.15 Agedres na Plaka Chikí met Omalio Merien: 'Bobby Fischer';
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Rikesa Universal met Mavis Albertina;
20.00 Telenotisia;
20.30 Telenovela: 'Fiera Radical';
21.00 Desirée's Banquet met Desirée Leito: 'Gelatina di Ponche Crema Caribe';
21.30 Wrestling uit Puerto Rico;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Science & Technology;
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 Aktividat met Hubert Hoogvliet;

Wega di Number Kòrsou

6 5 1 3 9 10 7 4 2

5824
5895
0800

Familiedrama

"Een familiedrama". Met deze verzuchting van advocaat E. van der Laan lijkt de affaire Rijntjes het beste gekenschetst. Voor de elfde keer in krap anderhalf jaar tijd moest woensdagmiddag een rechterlijk college zich buigen over de problemen van vader N. Rijntjes die zijn 3 kinderen al 8 jaar niet meer heeft gezien en reeds lang probeert om in die situatie verandering te brengen.

Eenvoudig zal dat niet worden, omdat de moeder en de kinderen - niet voor het eerst - spoorloos zijn. Het is dit keer niet eens zeker dat ze in Nederland verblijven. Woensdag eiste Rijntjes in kort geding van de staat dat de opsporing van de moeder en kinderen snel ter hand wordt genomen door een speciaal politieteam. Het gezin staat sinds 19 augustus op de politietelex, maar zoekacties worden niet of nauwelijks ondernomen, aldus Rijntjes advocaat, mr. J. de Ruijter de Wildt.

De raad voor de kinderbescherming en de hulpverleningsinstantie HVO, die optreedt als toeziend voogd, wordt nalatigheid verweten. Ingrepen bleven achterwege, ook al maakte de moeder zich schuldig aan ontduiking van de leerplichtwet, kwam ze afspraken niet na en vertoonde ze vluchtgedrag, oordeelde de Ruijter de Wildt.

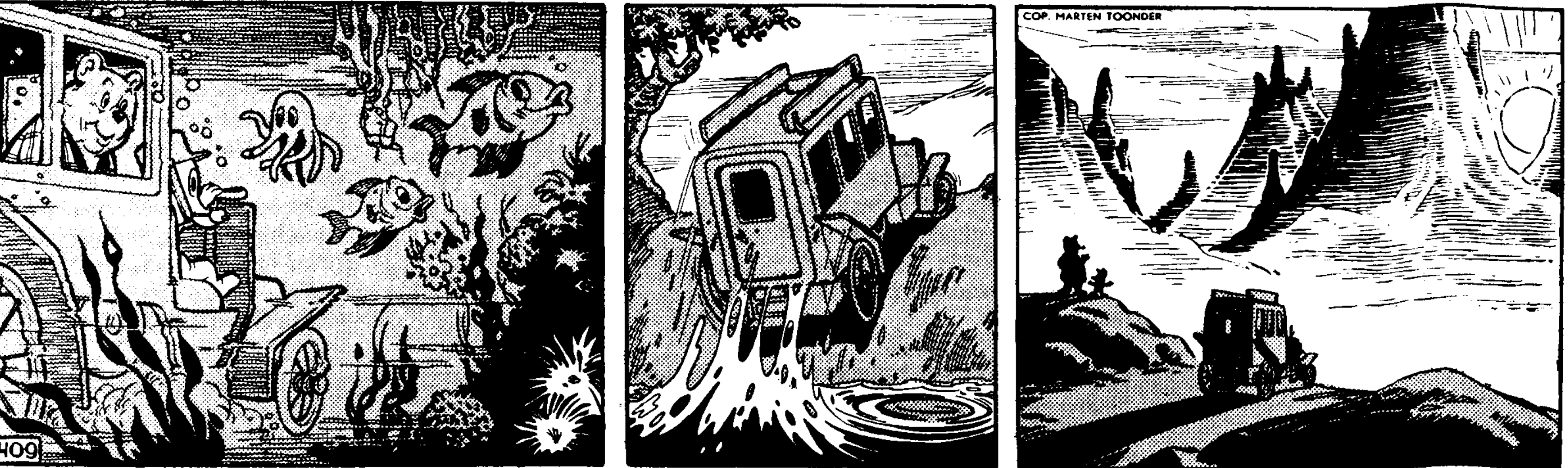
Rijntjes eist bovendien een voorschot van 20.000 gulden op een later eventueel uit te betalen schadevergoeding voor geleden materiële en immateriële schade.

De moeder en de 3 kinderen van 13, 12 en 10 jaar oud leiden al sinds jaar en dag een zwervend bestaan. Tot nu toe hebben de kinderen nauwelijks onderwijs genoten. Rijntjes verwijt zijn ex-echtgenote geestelijke en lichamelijke verwaarlozing van de kinderen.

Bush met Oud en Nieuw op reis

TOKYO - President George Bush van de Verenigde Staten begint eind december aan zijn Azie-reis die in november uitgesteld werd. Hij zal van 31 december tot 3 januari Australie bezoeken, zo heeft een woordvoerder van de Australische regering meegedeeld. Het Japanse persbureau Kyodo meldde woensdag dat de Amerikaanse president vanaf 7 januari een vierdaags bezoek aan Japan zal brengen, nadat hij Australie, Singapore en Zuid-Korea heeft aangedaan.

Heer Bommel en de Zwelbast door Marten Toonder



3409 — Heer Bommel keek wel even vreemd op toen de autobus onder water verdween, dat spreekt. "Kan dit geen kwaad?" vroeg hij.

"Dat ligt er aan", zei de chauffeur. "Als u vindt dat het kwaad kan, dan is dit niet zo goed. Maar als u denkt dat dit wel gaat, dan gaat het wel".

"O", zei heer Ollie. Hij moest deze woorden even laten bezinken en daarom keek hij peinzend een schooltje vissen na, dat glimlachend passeerde. Fraaie wieren wuifden het voortborrelde voertuig na en menig weekdier opende de schelp om een blik op hem te kunnen werpen.

"Ik denk, dat het wel gaat", hernam heer Bommel na een poosje. "Dit is zelfs een heel mooi waterschap, als u begrijpt wat ik bedoel. Maar begrijpen doe ik het niet helemaal".

"Beglijpen is een lelijk dling", zei de ander. Zijn stem bubbelde een beetje omdat hij onbeschermd in het water zat, maar verder scheen hij geen lasten te ondervinden.

"Wie alles wil beglijpen, moet velwachten, dat hij veel geglepen wordt", voegde hij eraan toe, de bus op waardige wijze weer tegen de andere oever opstutend. Toen remde hij en kwam van zijn zitplaats af. "Kijk", zei hij, "is dit Goesting?"

"Een vreemde vraag", meende heer Ollie uitstappend. Hij stond nu aan de rand van een diepe vallei, die door nevels aan het oog onttrokken was. De zon kwam juist op en wierp een gouden bloed op de wolkenslierten.

Het was een beeld van rust in de prille morgen; het enige geluid was het gekwinkeleer van vogeltjes, dat uit het dal naar hen opsteeg.

"Heel mooi", mompelde heer Bommel. "Ik weet niet of dit Goesting is, want u bent de chauffeur en niet ik. Maar ik hoop, dat dit het is, als u me volgen kunt".

"Heel goed!" riep de chauffeur uit. "Dan is dit het".

HENRY ® By Dick Hodgins

MY FEET ARE KILLIN' ME!

GARAGE

FLATS FIXED

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

IT'S AN UNUSUAL CLOUD FORMATION. DO YOU THINK MOTHER NATURE IS TRYING TO TELL US SOMETHING?

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

MISS BUXLEY, DON'T YOU HAVE ANYTHING BETTER TO DO?

YES, SIR

WELL, DO IT, THEN!

DRESS SALE

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

LEAVING, JERKYMIAH?

YEP. GONNA GIT BACK AN' SING IN THE CHOIR

CRAZY OLD COOT! THERE'S NO CHOIR IN A HUNDRED MILES OF HERE!

ROW, ROW, ROW YOUR BOAT, GENTLY DOWN THE STREAM...

ROW, ROW, ROW...

ECHO CANYON

Stockmarkets-NEWS

NEW YORK	PREV.	20-11	FRANKFURT	PREV.	20-11	AMSTERDAM	PREV	20-11
DOW JONES	2923.	2920.	DAX INDEX	1599	closed	CBS GEN.INDEX	90.00	90.30
AM.BRANDS	39.13	38.88	ASKO	807.00		ABN-AMRO	41.60	41.80
AM.EXP.	18.75	18.75	BASF	232.30		AEGON	117.90	117.60
ANHEUSER B	53.00	52.88	BMW	478.00		AHOLD	81.30	81.80
ATT	35.38	36.75	COMMERZBANK	245.50		AMEV	48.70	48.60
BORDEN	30.63	30.63	DAIMLER BENZ	714.50		AKZO	130.10	129.30
CAMPBELL S	74.50	72.25	DEUTSCHE BANK	684.70		BOLS	42.50	42.50
CHRYSLER	11.50	11.50	HOECHST	229.60		BUHR.TET.	39.50	39.50
CITICORP	10.75	10.88	KAUFHOF	507.00		DAF	21.90	22.10
COASTAL CO	30.25	29.63	MAN	366.40		DSM	97.10	97.20
COCA COLA	65.88	66.38	PREUSSAG	343.50		ELSEVIER	96.90	97.10
DIGITAL	61.50	60.63	SIEMENS	622.00		FOKKER	26.00	26.20
DUPONT	44.50	45.38	VW	319.20		GIST BROC.	31.90	31.80
EAST.KODAK	47.00	46.50				HAGEMEYER	130.80	132.00
EXXON	59.13	58.63				HEINEKEN	157.00	157.50
FORD	25.00	24.50	LONDON			HOOGOVENS	48.50	48.90
GEN.ELECT.	67.63	67.13				ING	46.70	47.20
GEN.MOTORS	31.50	30.63	FT-100 INDEX	2463	2472	KLM	39.40	39.40
HEINZ	38.00	38.13				KNP	45.10	45.00
HOMESTAKE	16.25	15.88	ARGYLL	2.59	2.55	NEDLLOYD	82.00	82.90
IBM	96.13	95.75	BARCLAYS BANK	3.86	3.85	PHILIPS	33.60	33.90
KELLOGG	103.88	103.38	BASS	9.47	9.48	ROBECO	96.80	95.80
MC DONALDS	34.38	33.75	BRITISH STEEL	0.79	0.80	ROLINCO	97.70	96.50
MERCK	137.88	145.88	BRITISH TEL	3.49	3.51	RORENTO	69.60	69.50
MINNES.MNG	88.00	87.63	BTR	3.80	3.78	RODAMCO	58.50	58.80
MOBIL CORP	67.00	66.13	CADBURY	4.00	4.00	ROYAL DUTCH	146.60	146.60
NCR	37.25	37.25	CABLE & WIRE	5.37	5.15	UNILEVER	167.70	167.20
PFIZER	67.63	67.50	GRAND MET	8.26	8.26	VMF STORK	43.00	43.10
P.MORRIS	67.63	68.13	MARKS & SPENCER	2.88	2.90	VOC	40.50	40.80
QUAKER	65.00	66.88	REDLAND	4.75	4.72	VNU	73.00	73.50
SEARS	35.88	36.50	TATE & LYLE	3.48	3.46	WESSANEN	81.70	82.00
UP JOHN	41.63	41.75						
WOOLWORTH	26.50	26.25						
			TOKYO					
GOLD	364.00	363.00				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	23327	23199			
SILVER	4.05	4.06				TSE 300	3512.	3501.
			BRIDGESTONE	1090	1100			
CRUDE OIL	22.16	21.70	CANON	1380	1380	ALCAN	20.38	20.00
			DAI ICHI KANGYO	2500	2470	BELL	47.13	47.25
US$/Yen	129.55	129.75	DAIWA SEC.	1210	1190	BANK OF NS	19.75	19.63
			HITACHI	920	915	CAN.PAC.	18.88	18.75
US$/DMARK	1.60	1.60	HONDA MOT.	1500	1460	IMASCO	34.00	34.25
			JAPAN AIRLINES	1030	1000	LAIDLAW	9.25	9.25
GBP/US$	179.65	179.45	NEC			MOORE	24.13	22.75
			NOMURA SEC.	[illegible]	[illegible]	NORANDA	18.38	18.25
US$/NLG	1.80	1.81	NIPPON STEEL	[illegible]	[illegible]	PLACER DOME	13.38	13.38
ECU/US$	127.51	127.15	MAZDA	554	550	POWER CORP.	14.75	14.75
CAN/US$	88.69	87.99	SONY	4800	4710	ROYAL BANK	27.25	27.75

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 21 NOVEMBER 1991 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.55	1.57	1.59
PND STERLING	3.125	3.18	3.24
NED GLD	97.86	98.58	99.38
ZW FRANCS	124.49	125.21	126.01
FR FRANCS	31.20	32.30	33.00
DUITSE MARK	110.41	111.13	111.93
IT LIRE	1.15	1.45	1.51
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	136.84	137.70	138.50
ECU	-.-	227.16	227.96

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIE-LENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF DONDERDAG 21 NOVEMBER 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100,00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Polygram aast op Motown

NEW YORK - De muziek- en amusementsmaatschappij Polygram, voor tachtig procent eigendom van Philips, wil het fameuze "zwarte" platenlabel Motown geheel overnemen.

Twee weken geleden maakte Polygram bekend dat zij per 1 januari 1992 de productie en distributie van Motown-opnames in alle landen buiten de VS gaat verzorgen. Per 28 september werd een dergelijke overeenkomst voor Canada al van kracht. Voor de VS verwierf Polygram vanaf 29 september de exclusieve verkoop- en distributierechten van Motown. Polygram zou Motown weer terug willen brengen naar de top door de inbreng van nieuw talent. In de jaren zestig/zeventig verwierf het zwarte label grote bekendheid met artiesten als The Supremes, Stevie Wonder, Diana Ross, Michael Jackson, Lionel Richie en James Brown. Motown kwam vervolgens in handen van MCA, die vorig jaar werd overgenomen door het Japanse elektronicaconcern Matsushita.

Financieel Nieuws

Olie niet vooruit te branden
VERZEKERAARS LIGGEN GOED

AMSTERDAM — Op Wall Street is voorlopig de rust teruggekeerd en moet er weer naar de magische grens van 3.000 punten toe gewerkt worden. Voorlopig is het nog niet zo ver en blijft de Dow Jones rond de 2.930 punten hangen.

Londen verloor vandaag de ruim negen punten die ze gisteren had veroverd en Frankfurt sloot nauwelijks ongewijzigd op 1.58,1punten.

De dollar vindt zijn steunpunt voorlopig bij de f.1,80.

Het Damrak maakte vandaag een enerverende dag mee, waarbij de verzekeraars de boventoon voerden. Bij de koplopers trof men zowel Amev als Aegon aan.

Amev boekte een winst van 5,35 procent en kwam uit op een slotkoers van f.51,20, terwijl collega Aegon (vooruitlopend op de kwartaalcijfers) met f.3,60 winst dik door de 120 gulden-grens heenbrak op f.121,20.

Andere verzekeraars hebben hun fraaie cijfers al bekend gemaakt, waaronder Stad Rotterdam, dat echter vandaag tachtig cent terug moest op f.39,70.

ING ging ook mee omhoog met zeven dubbeltjes winst op f.47,90 en ABN-Amro kon er acht aan de koers van gisteren toevoegen op f.42,60.

Royal Dutch ligt de laatste dagen uit de gratie. Precies een week geleden noteerde de Koninklijke nog een koers van f.152,-, maar vandaag verliet het oliefonds de beursvloer met f.1,30 verlies op f.145,30.

Hoogovens zit nog wel steeds in de lift en kon vandaag met anderhalve gulden winst door de vijftig gulden-barrière op f.50,40.

Na het bekendmaken van de cijfers was Samas een van de grote verliezers en moest f.4,80 afstaan op f.37,50, net als Hunter Douglas, dat zich f.3,50 zag ontglippen op f.64,50.

KLM moest drie dubbeltjes omlaag op f.39,10, maar Delft Instruments bleek nog niet uitgestegen te zijn met veertig cent winst op f.24,- rond.

Medico Pharma had een pijnlijk dagje met zeventig cent verlies op f.14,80.

Vijfde deel maandloon voor plastic betaalmiddel
Banken en consumenten VS verslaafd aan credit cards

NEWYORK - Het wetsontwerp van de Amerikaanse senaat om de boeterente op credit cards te beperken die banken berekenen aan hun klanten heeft tot een flinke strijd geleid. Vorige week zakte Wall Street door het wetsvoorstel hard onderuit uit angst dat de winsten van de toch al slecht draaiende banken verder zullen dalen.

De VS-banken zijn erg afhankelijk van de renteinkomsten uit de credit card-sector. Met een rentepercentage van 18,9 incasseren de financiële instellingen per jaar ongeveer vier miljard dollar. De plastic betaalmiddelen zijn voor de banken daarmee een van de meest lucratieve bedrijfsonderdelen geworden. Vorig jaar kwam 26 procent van de winst van de VS-banken uit de credit cards. De andere activiteiten van de banken staan onder druk door de onroerend-goedcrisis en de recessie.

DISCUSSIE

De senaat nam vorige week een wetsvoorstel aan om de debetrente op de plastic kaartjes te verminderen met ongeveer vijf procentpunt tot veertien procent. Wall Street ging daarna onderuit met ruim 120 punten door de zorg dat de VS-financiele instellingen deze harde beslissing niet aan zouden kunnen. Intussen lijken de politici zich te willen distantieren van het wetsvoorstel.

De rente op de credit cards en het gebruik van de kaartjes lijdt telkens weer tot een felle discussie in de VS. In totaal hebben zesduizend banken ongeveer 220 miljoen visa- en mastercard credit cards uitgegeven. Daarnaast zwerven er nog een 1,1 miljard plastic betaalmiddelen rond die afkomstig zijn van warenhuizen, American Express, olie- en luchtvaartmaatschappijen en het communicatieconcern AT+T. Zelfs autoverhuurbedrijven geven sinds kort credit cards uit om zo extra inkomsten binnen te halen,

EXPLOSIE

Het kaartgebruik explodeerde in het begin van de jaren tachtig. Europa en Nederland volgden pas veel later. Door het almaar groeiende gebruik van de kaarten stegen de schulden eveneens explosief. Bijna elke Amerikaan heeft twaalf of zelfs meer kaarten in zijn portefeuille. Per jaar wordt er met de credit cards voor vierhonderd miljard dollar aan goederen gekocht. Tweederde van de consumenten kan de gekochte producten slechts met de grootste moeite afbetalen. Bijna twintig procent van het maandloon gaat op aan de credit card.

De banken zijn net als de consument verslaafd geraakt aan het plastic geld. De Amerikaanse vereniging van banken heeft in paginagrote advertenties ervoor gewaarschuwd dat "miljoenen Amerikanen" door de eventuele besluiten van het congres geen kaart meer kunnen krijgen. Mocht het rentebesluit toch doorkomen dan worden de gebruikers met hogere gebruikskosten opgezadeld, zo hebben de banken al laten weten.

OESO: korte inzinking Japan

PARIJS - De economische groei van Japan zal dit jaar 4,5 procent bedragen, maar dat percentage zal snel omlaag gaan. Al in de tweede helft van 1991 bedraagt de groei nog maar één procent.

In de tweede helft van volgend jaar zal er weer een percentage van drie a vier worden gemeten. Een jaarlijks groeipercentage van drie of vier zal op de middellange termijn weer mogelijk zijn. Voor volgend jaar bedraagt de groei naar schatting 2,5 procent. Dit schrijft de OESO, de Organisatie voor Economische samenwerking en ontwikkeling, in haar woensdag vrijgegeven economische rapport over Japan. Dat de groei zich op korte termijn weer kan herstellen is volgens de OESO het gevolg van aanhoudende investeringen die moeten leiden tot een besparing op de personeelskosten in het bedrijfsleven.

Bij dollar geen duidelijk herstel
Wall Street: Geen peil op te trekken

NEW YORK - Na een handel waarop eigenlijk geen peil kon worden getrokken is de Dow Jones-index van de dertig grootste fondsen op de effectenbeurs van New York woensdag uiteindelijk weinig veranderd. Het slot van de beursindex bedroeg 2930,02 punten en dat was 1,55 punt lager dan op dinsdag. De omzet bedroeg ongeveer 191miljoen aandelen. In Amsterdam ging de dollar woensdag een halfje vooruit.

Na de vrij turbulente ontwikkelingen van de afgelopen dagen kon woensdag worden gesproken van een kalme handel. De beleggers blijven echter onzeker omdat de aandelenmarkt nog niet in staat is gebleken flink te herstellen. Dat de beursindex niet wederom duidelijk op verlies eindigde was te danken aan farmacieconcern Merck. Dit fonds, opgenomen in de Dow Jones-index, wist een forse koersstijging te boeken. Merck maakte woensdag bekend dat zijn nieuwe anti-cholesterolmiddel bij proeven zo goed blijkt te werken dat een testperiode van twee jaar kan worden ingekort. Andere grote fondsen, zoals Coca-Cola, General Electric en General Motors, waren flink in de min.

OOK NERVEUS

De koers van de Amerikaanse dollar is woensdag op de Europese valutamarkten ruim een halve cent gestegen. Op de wisselmarkt in Amsterdam noteerde de dollar aan het slot van de handel Nf 1,8040 tegen Nf 1,7985 op dinsdag. De dollar opende woensdag al hoger onder invloed van handelaren die in de dollar stapten nadat de daling van Wall Street de koers van de dollar onder de Nf 1,80 had gedrukt. Bovendien kreeg de dollar wat lucht na de publikatie van de meevallende cijfers over het aantal huizen dat in oktober in aanbouw was genomen. De dollar kon die winst van ruim een cent echter niet vasthouden en moest daarvan uiteindelijk weer een halve cent inleveren.

In New York stond de dollar tegen het einde van de handel weer op Nf 1,8015 na Nf 1,8010 op dinsdag. Ook hier was de stemming nerveus en de aandacht voornamelijk gericht op de gang van zaken in de aandelenhandel.

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 682344, 682412 en 682947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Van 20 november t/m 26 november na 17.00 uur bereikbaar: zuster De la Paz, tel.: 690808.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Caupain, tel.: 688614, pageboy 027-053 b.g.g. 691888.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Caupain, tel.: 688614.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691635; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur, na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Herwijnen, tel.: 642798 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672269, 648225 of 672699.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15, tel.: 682857.

Punda
Popular, hoek Maduro-/Columbusstraat, tel.: 615519/615545.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

VRIJDAG

TOERISTENSCHIP
07.00-16.00 uur 'Regent Star' (MBJ.)

* * * * * * * * * * * * * * * *

INVITASHON

Dr. Moises Frumencio Da Costa Gomez
Emansipador polítiko di Kòrsou
a siña nos ku
"orden, desensia i disiplina"
ta kultivá
siudadano digno di tera di Kòrsou

Día 22 di novèmber
tur hende ta keda invitá na un misa kantá
na
misa di Steenrijk
7or di anochi
pa konmemorá e di 25 aniversario di su morto.

Lucina Da Costa Gomez

VINTRA-VINGERHOEDT
Translations N.V.
&
CONSULADO di PORTUGAL
na Aruba

LO TA SERA
Diavierna 22 di november 1991
pa motibo di luto



Met verdriet neem ik afscheid van mijn geliefde kinderen en kleinkinderen, doch gelukkig om weer bij mijn echtgenote te zijn, samen in eeuwige rust.

Met diepe droefheid, doch met bewondering voor zijn grote moed, maken wij het heengaan bekend van onze geliefde vader, schoonvader, grootvader, over-grootvader, broer, schoonbroer en oom:

FRANCISCO de SALES SOUSA
beter bekend als Salas van Trocadero

Namens zijn kinderen:
Vinda en Frans Vingerhoedt-Sousa
Francisco en Erna Sousa
Anabela en Robby Peterson-Sousa
Jose Manuel en Fatima Sousa en familie op Madeira
Luis Alberto en Lucille Sousa en familie op Bonaire

Kleinkinderen op Aruba:
Alex, Eric, Kevin, Ryan, Jessica, Noreen, Sarah, Roanne
op Bonaire:
Sue Ellen,
op Curacao:
Gina, Suzy, Jessy en **overige kleinkinderen op Madeira,**
broers en zusters:
Leonardo Sousa en familie op Madeira
José Sousa en familie op Madeira
Maria José Teixeira en familie in Lissabon
Schoonbroer en schoonzusters:
Matilde Vieira-Camara op Madeira
Cristina en Vasco Reynolds-Camara en familie op Madeira
Jorge en Sachiko Camara en familie
nichten en neven
Peetkinderen:
Anabela de Freitas en Lulu Gonçalves op Curacao en overige peetkinderen op Curacao en Aruba
Familie:
Sousa, Camara, Vingerhoedt, Peterson, Mackintosh, Abul, Reynolds, Marquez, Pinheiro, Carvalho, Teixeira, Gonçalves, Nunes, de Freitas, da Silva Lobo, en overige familieleden.

De ter aarde bestelling vindt plaats op vrijdag 22 november 1991. De rouwstoet vertrekt om 16.30 uur vanuit de Rooms Katholieke kerk "San Francisco" naar de Rooms Katholieke begraafplaats aan de Boerhaavestraat.
Gelegenheid tot condoleren van 1 uur tot 2 uur 's middags in het mortuarium van de Mementomori Funeral Home, Arendstraat 105, en daarna van 2 uur tot 4 uur in de San Francisco kerk te Oranjestad.
Gelieve geen bloemen of grafkransen, maar een donatie aan het Wilhelmina - Kankerfonds. Er zal een donatie-bus in de kerk zijn.
GELIEVE GEEN ROUWBEKLAG AAN HUIS.
Aruba, 21 november 1991.